

Primorski dnevnik

Poljtnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 60 lir

TRST, nedelja, 10. septembra 1967

Leto XXIII. - Št. 214 (6798)

Strokovnih zavodov ne bo

Ma Tržaškem in Goriskem se je kot po vsej državi pričelo običajno vpisovanje v šole, vendar tokrat žal se vedno ni bila izpolnjena velika zahteva in zadoščena potreba slovenskega prebivalstva, da bi letos prvič pričeli vpisovanje v strokovni zavod industrijske smeri v Trstu ter trgovske smeri v Gorici. V letošnjem letu bomo Slovenci torej ostali še nadalje brez ustreznega strokovnega šolstva.

Z reorganizacijo šolstva v Italiji in ustanovitvijo enotnih nižjih srednjih šol so bile ukinjene nekdanje strokovne šole in smo Slovenci ostali skoraj v celoti brez strokovnega šolstva, če izvajamo kvaliteten srednji trgovski zavod v Trstu.

Povsem logično se je takoj pojavila potreba, da se ta vrzel izpolni in da se ustanovijo ustrežni slovenski strokovni zavodi, in to vsaj v skromnem in nujno potrebnem okviru, saj je istočasno nastala prava polpa najrazličnejših italijanskih strokovnih zavodov po vsej državi, ki so zrasli kot gobe po dežju. Pri tem pač gre za logični proces šolstva, ki je lasten vsem modernim državam in ki je po neizbežni logiki napredka zavedel tudi Italijo.

Tega se je zavedla že takrat slovenska javnost, ki je že pred leti na najrazličnejše načine izražala to svojo željo in potrebo. Še zlasti pa je ustanovitev slovenskih strokovnih zavodov postala pereča, ko so pred dvema leti končali razrede zadnji učenci bivših "avviametov", in ko so maturirali prvi učenci enotne nižje srednje šole.

Ta potreba je prišla konkretno do izraza v ustreznih po zakonu in po pravilnih predvidenih vlogah, ki jih je vložila Slovenska kulturno gospodarska zveza: z vlogama od 22. 12. 1964 je zveza zainteresirala gorisko občino za ustanovitev strokovnega zavoda trgovskega tipa, z vlogama od 18. 12. 1964 pa tržaško občino za ustanovitev dveh strokovnih zavodov trgovskega in industrijskega tipa, obeh v Trstu.

Nadaljnji razvoj je bil nato nekoliko drugačen na Goriskem, kot je bil na Tržaškem, vendar je bistveno, da so krajevni krogi: občina, pokrajinski konzorcij za tehnično izobraževanje in oboje školski skrbniki, te predloge osvojili in so tudi ministrstvu za šolstvo v Rimu posredovali prošnje z vso dokumentacijo.

Goriški občinski odbor je vlogi tako leti 1965 osvojil in župan dr. Franco Gallarotti je 26. februarja prevzel pobudo v imenu občine in jo predložil ministrstvu za šolstvo preko goriskega šolskega skrbništva. Ta sklep občinskega odbora je kasneje potrdil z rednim sklepom goriški občinski svet, pri čemer je že zlasti značilno, da je bil sklep sprejet soglasno in v celoti miselci niso glasovali proti, temveč so se glasovanja vzdržali.

V nadaljnjih letih so bile vloge na Goriskem samo ponovljene, kot to predvideva zakon, in so bile vsako leto ponovno predane po predpisani poti ministrstvu v Rimu.

Na Tržaškem pa je pobuda za vlogo za ustanovitev slovenskega strokovnega šolstva prešla v skladu s slovenskim šolskim zakonodajstvom, zato da bo tudi na ta način čim jasneje vseh slovenskih, ker si SKGZ ni hotela in ne more laštiti nekih zaslug, temveč samo za to, da se uresniči nujne potrebe slovenskega prebivalstva.

Ne bomo ponavljali in opisovali vseh korakov, ki so bili na Tržaškem napravljeni v tej smeri, in se zato omejamo samo na dejstvo, da je tudi tržaški občinski svet na seli 17. marca 1967 skoraj soglasno odobril sklep o potrebi ustanovitve slovenskega strokovnega šolstva. Ta sklep so glasovale vse skupine z izjemo liberalcev, ki so se vzdržali, in mislilov, ki so glasovali proti. Vendar pa je bilo značilno, da tudi predstavniki desne in skrajne desne opozicije svojega glasovanja niso utemeljevali z nasprotovanjem ustanovitvi in da je liberalni predstavnik Morpurgo izrecno poudaril, da se vzdržuje samo iz formalnih razlogov in da

privoli v ustanovitev take šole. Iz vsega navedenega sledi, da so krajevni činitelji obeh pokrajin odločno podprli ustanovitve dveh slovenskih strokovnih zavodov in da so torej neutemeljeni izgovori, češ da je Rim za ustanovitev in da imajo krajevni činitelji pomisleke. Sledi tudi, da v tem primeru niti skrajna nacionalistično usmerjena desnica ne namerava izkoristiti te pobude za kako gonjo proti Slovincem ali proti upravnim večinam.

Očitno gre za tako logično zahtevo slovenskega prebivalstva, da je ni mogoče prezreti, istočasno pa tudi za potrebo celotnega tržaškega in goriskega organizma, ki potrebuje zlasti zaradi svoje funkcije mostu med raznimi narodi strokovnjake raznih ravni, ki poznajo jezik sosednega slovenskega naroda in ki imajo lažji dostop do obsežnega področja slovenskega sveta. Zato je tudi razumljivo, da so predlog o ustanovitvi strokovnih šol ugodno sprejeli gospodarski krogi obeh pokrajin, pa čeprav je znano, da gre običajno za kroge, ki so drugače desničarsko usmerjeni.

Končno pa gre v konkretnem tržaškem primeru tudi za formalno obvezo, ki je bila sprejeta na zadnjem zasedanju mešanega odbora v Rimu. V uradnem tiskovnem sporočilu smo takrat prebrali: "Upoštevajoč zahteve etnične skupine je mešani odbor sprejel priporočilo, da se v prihodnjem letu ena srednja šola v Trstu spremeni v slovensko strokovno industrijsko šolo in da se sedanja italijanska gimnazija v Piranu preseli v Buje. Odbor je dal nalogo strokovnjakom, naj proučijo možnost usmeritve drugih strokovnih šol na področjih, kjer se izvaja posebni statut."

Gre za "priporočilo" mešanega odbora med obema vladama, in kot nam je znano, sta obe vladi potrdili zapisnik zadnjega zasedanja mešanega odbora in s tem tudi formalno osvojili v njem vsebovane sklepe.

Tudi s te strani torej ne bi smelo biti nobene ovire.

V praksi pa prihajamo do absurda, da se čujejo — vedno neuradni — izgovori o nekakšni reciprociteti, in povrh še do dvojnega absurda, ko takšni kriteriji veljajo celo za ustanovitve, odnosno točneje neustanovitve, strokovne šole na Goriskem, ko gre za področje, za katerega ne velja londonska spomenica o soglasju.

Ze večkrat smo ugotovili, da ne moremo privoliti v načelo reciprocitete, ki ne vodi nikamor, temveč je treba pri obravnavanju manjšinskih vprašanj upoštevati predvsem načelo njih potrebe na osnovi temeljitega ustavnega zakona, ki govori o zaščiti etničnih manjšin.

Lani je SKGZ izdelala posebno anketo med tržaškimi in goriskimi dijaki maturanti in nižje enotne srednje šole, na osnovi katere smo lahko ugotovili, da je preko 100 dijakov na Tržaškem in pomembno število na Goriskem že odločilo za posejanje strokovnih zavodov, seveda če bi bili ustanovljeni. Podatki o vpisu

Tito v Moslavini

BEograd, 9. — Predsednik republike maršal Tito je obiskal danes nekateri kraje v Moslavini, med drugim Zarešnico, Kutino in Podgradci, kjer je v navzočnosti okrog 40.000 prebivalcev Moslavine, Podravine in okolice Zagreba vžgal večni plamen na spomeniku revolucije in položil venec na kostnino 1500 padlih borcev tega kraja. Slovesnosti v Podgradcu so se poleg soproge predsednika Tita udeležili tudi tajnik izvršnega komiteja CK ZKJ, Mijalko Todorović, predsednik CK ZK Hrvatske Vladimir Bakarić in druge osebnosti. V odgovor na pozdrave je Tito povzval ljudstvo tega kraja, Srbe, Hrvate in pripadnike ostalih narodov, naj tudi nadalje varujejo bratstvo in enotnost in naj ohranijo spomin na tiste, ki so dali življenje za boljšo bodočnost narodov Jugoslavije.

GIBALTAR, 9. — Prebivalci Gibraltarja bodo jutri glasovali o sporu okoli pripadnosti Gibraltarja v zvezi s sporom med Veliko Britanijo in Španijo, ki traja že 250 let. Sicer pa je izid referendumu že znan, ker živi tu večina Angležev.

v lanskim letu so utemeljenost teh podatkov potrdili. Letos ob zaključku šolskega leta so bile izdelane podobne ankete, ki so dale v bistvu enake rezultate.

Številke torej govore, da ostane v vsakim novim šolskem letu 120 — 130 slovenskih dijakov v obeh pokrajinah brez ustreznih strokovnih izobrazbe, in ker se večina zaradi nedostopnosti študija let ne more takoj zaposliti, ostanejo tudi brez prave perspektive prepušeni čisti. To pa je velik kapital za slovensko manjšino in tudi za celotno področje, na katerem manjšina živi, ki gre po zlu.

Začetek šolskega leta, vpisovanje in živahne priprave torej letos potekajo za slovensko skupnost obeh pokrajin v žalostnem ozračju in istočasno tudi v ozračju ogorčenja, da so osrednje oblasti prepredile uresničitev ene osnovnih pa istočasno tudi tako skromnih zahtev Slovencev.

Letos strokovnega zavoda torej ne bomo imeli, pa čeprav je manjšina naredila vse, da bi do tega prišlo in čeprav so krajevni politični in upravni krogi to njeno upravičeno potrebo odločno podprli. Menimo, da je treba ogorčenje še jasneje izraziti in da je treba v tem okviru doseči tudi potrebno enotnost vsega slovenskega prebivalstva, saj gre za očitno krivico, ki se nam godi in na katero je treba na ustrezen način opozoriti vse osrednje oblasti in zlasti one odgovorne kroge, ki so za to krivico odgovorni.

Bogo Samsa



Za mednarodni sejem vin, žganih pijač, sadnih sokov in opreme v Ljubljani vlada veliko zanimanje. Sejem je odprt še danes. Na sliki je prijazna dekle, ki streže gostom

SEJA VLADE O ITALIJANSKEM STALIŠČU DO NATO

Saragat in Fanfani odpotujeta na obisk Kanade, ZDA in Avstralije

Stališče vlade: «Atlantski pakt, osnovno jamstvo varnosti in miru»
Minister Scalfaro je potrdil, da bodo zvišali železniške tarife

RIM, 9. — V ponedeljek bosta predsednik republike Saragat in zunanji ministri Fanfani odpotovala na uraden obisk Kanade, ZDA in Avstralije. Program predvideva, da se bosta naslednji ponedeljek, 18. septembra pa bosta odpotovala v Washington. Istega dne bo ob 17. uri prvi razgovor s predsednikom Johnsonom, kateremu bo sledil naslednjega dne drugi, 20. septembra bo predsednik v Avstraliji, od koder bo odpotoval 1. oktobra.

Danes se je sestal ministrski svet, ki je prvenstveno razpravljal o tem potovanju in o stališču, ki ga bosta predsednik republike in zunanji ministri Fanfani sporočila ameriškim predsedniku Johnsonu.

Ministrski svet je izdal uradno sporočilo, v katerem je rečeno, da bo predsednik republike ponovil obveznosti italijanske vlade v odnosu na osnovna načela ne-

ne znanje politike, ki so: «Atlantski pakt, osnovno jamstvo varnosti in miru; politično in gospodarsko združevanje Evrope; stalna in vztrajna akcija, da se obnovi in ohrani mir na svetu».

Na zasedanju vlade je o zunanjepolitičnih vprašanjih najprej poročal predsednik vlade Moro, nič pa ni znanega, če je sledila podrobnejša diskusija, odnosno če je prišlo do različnih stališč med člani vladne koalicije. Uradno sporočilo je namreč docela «atlantsko» in ne omenja raznih pomislekov, ki so bili v tej zvezi izrečeni med dolgotrajno polemiko, do katere je o atlantskem zavezništvu prišlo med političnimi počinčami in kjer so bili izrečeni pomisleki v zvezi z bistveno spremembo mednarodnih stajanj.

Na seji vlade je poročal minister za notranje zadeve Taviani o javni varnosti na področju Nuora in o naporih, da se zatre banditizem, ki se je prav v zadnjem razdobju okrepil. Ministrski svet je nato odobril še razne ukrepe upravnega značaja.

Minister za promet Scalfaro je v razgovoru z novinarji potrdil, da bo medministrski odbor za cene prihodnji teden razpravljal o zvišanju železniških tarif na osnovi sklepa ministrskega sveta, ki ga je predložil ministrski svet. Minister je dejal, da ne more povedati, za koliko se bodo tarife zvišale, da pa meni, da bo zvišanje doseglo okrog 15 odstotkov, pri čemer pa je možno, da bo medministrski odbor izključil nekatere kategorije od predvidenega zvišanja.

Centralni odbor sindikalne organizacije železničarjev SFI-CGIL je obsodil predvideno zvišanje tarif zlasti za vse abonente: delavce, študente in uradnike ter ugotovila, da bodo imele nove železniške tarife neugodne posledice za vse potrošnike in da bodo okrepile že obstoječo inflacijsko tendenco. Zato predlagajo dejansko reformo strukture železniških tarif.

Minister za proračun Pieraccini bo odgovoril v ponedeljek v Romunijo, kjer bo vrnil obisk romunskemu ministru Berghianu, ki predseduje romunskemu odboru za načrtovanje.

Generalni indeks cen na debelo je dosegel julija 99,1 (osnova leto 1966 je enako 100) in je bil za 0,4 odst. nižji kot istega meseca lanskega leta.

Indeks življenjskih stroškov, ki ga računa osrednji statistični zavod na osnovi tipične delavske in uradniške družine, pa je dose-

ITALIJANSKI DAN NA ZAGREBSKEM VELESEJMU

V prvem polletju izmenjava dosegla 225,4 milj. dolarjev

Nova trgovinska pogodba odpira še nadaljnje možnosti
Aktivna jugoslovanska trgovinska bilanca z Italijo - Podtajnik Vetrone poudaril važnost obmejnih sporazumov

ZAGREB, 9. — Danes je bil na zagrebškem mednarodnem velesejmu italijanski dan. Velesejem sta obiskala italijanski podtajnik za zunanjo trgovino Vetrone ter namestnik jugoslovanske zvezne tajnika za zunanjo trgovino Snuderl. V tem okviru so bili objavljeni zanimivi podatki o rekordni izmenjavi, ki je bila med Italijo in Jugoslavijo dosežena v prvem letošnjem polletju. Izmenjava v obeh smereh je dosegla celotno vrednost 225,4 milijona dolarjev in je bila za 41,5 odst. višja kot v istem lanskem razdobju, ko je bil dosežen prav tako rekord z višino izmenjave 159,3 milijona dolarjev. S tem je Italija utrdila prvo mesto v jugoslovanski zunanje-trgovinski izmenjavi, ki je v istem razdobju dosegla z Zahodno Nemčijo 180,2 milijona dolarjev, s SZ 155,4 milijona dolarjev in z ZDA 108,6 milijona dolarjev.

Podtajnik Vetrone je med uradno svečanostjo izjavil, da je bila izmenjava, razen leta 1963, vse do leta 1965 aktivna za Italijo, od takrat pa je sicer rahlo aktivna za Jugoslavijo, do česar je prišlo tudi v prvem letošnjem polletju. Povečanje obsega gre vzporedno tudi z izmenjavo strukturo, saj je jugoslovanski izvoz industrijskih izdelkov v zadnjih dveh letih narasel najprej za 17 nato pa za 27 odstotkov. Vzporedno s tem pa so se povečali jugoslovanski nakupi orodnih strojev, prometnih sredstev in dobrin za široko potrošnjo.

Nova italijansko-jugoslovanska trgovinska pogodba, ki je bila podpisana v Beogradu 1. julija, je nedvomno predstavljala odločilni korak k popolni liberalizaciji izmenjave in odpira

za jugoslovanski izvoz nove konkretne perspektive. Podtajnik je v tej zvezi še izrecno naglasil določbe, ki obsegajo blagovne liste za krajšavo obmejnega trgovinskega izmenjave na tržiskem in goriskem področju, čemur sta obe strani posvetili posebno pozornost. Možnosti za povečanje blagovne izmenjave in gospodarskega sodelovanja med Jugoslavijo in Italijo so ugodni. Najnovejši jugoslovanski zakoni, ki spodbujajo proizvodno sodelovanje, so namreč na veliko zanimanje italijanskih gospodarstvenikov.

Potreben pa bo samo čas, da se pregledajo vse možnosti sodelovanja na tej osnovi. Vetrone je napovedal tudi nove pobude za napredke gospodarskega sodelovanja med jadranskimi področji obeh držav. Po besedah italijanskega podtajnika so sredstva za nadaljnji razvoj gospodarskega in turističnega sodelovanja jadranskih področij obeh držav dana in je sedaj dožljnost gospodarskega jadranskega področja, da v polni meri izkoristi te možnosti.

Na vprašanje o potrebi dolgoročne perspektive italijansko-jugoslovanske blagovne izmenjave posebno glede izvoza jugoslovanskega mesa v Italijo je Vetrone dejal, da lahko jugoslovanski gospodarstveniki brez skrbi gledajo na dolgoročno izmenjavo v Italijo. Glede izvoza mesa je priporočil, da je italijanski trg danes poseben potrošnik več mesa in mesnih izdelkov iz Jugoslavije kot doslej. Priporočil pa je, da se Italija v okviru evropskega skupnega trga trudi doseči, da se iz strani ne postavlja ovir za uvoz jugoslovanskih mesnih izdelkov v Italijo.

Na zagrebškem velesejmu sodeluje Italija s kolektivno razstavo, ki jo je uredil inštitut za zunanjo trgovino (ICE) in ki obsega izdelke iz pomembnih italijanskih podjetij. Leta 1966 je bilo prisotnih samo 66 podjetij.

Riadove izjave v Beogradu

BEograd, 9. — Egiptovski zunanji ministar Riad, ki je bil te dni na obisku v Jugoslaviji, je odpotoval danes zopet v Moskvo, kjer bo nadaljeval posvetovanja z zunanjim ministrom Gromikom. V Beogradu se je Riad posvetoval s tajnikom za zunanje zadeve Nikezićem in s predsednikom Titom.

O svojih razgovorih z Nikezićem in s predsednikom Titom je ministar Riad preden vstopi v letalo izjavil, da so bili njegovi razgovori konstruktivni in pozitivni o vseh obravnavanih vprašanjih, ki so povezana s krizo na Srednjem vzhodu. Razpravljali so zlasti o možnostih in načini odstavitve posredniškega vpliva v tej zvezi. Riad je govoril o razvoju akcije, ki jo je začel maršal Tito.

Pri razgovorih, je dodal ministar, se je izkazala popolna enakost pogledov na vse proučene akcije ter na politične ukrepe, ki bi jih moral sprejeti, da se odstranijo vsi sledovi vojne. Sklenjeno je bilo tudi, da se bodo nadaljevala posvetovanja in še pomnožila, ko se biliti

za datum začetka dela glavne skupščine OZN.

BRUSELJ, 9. — Belgijski zunanji ministar Harmel, ki se je vrnil iz Jugoslavije, kjer ga je sprejel predsednik Tito, je izjavil, da «če se zdi, da so arabske države danes bolj naklonjene politični rešitvi spora na Srednjem vzhodu, morajo še določiti skupne smotne». Nadaljeval je: «Še daleč smo od tega in želim, da bi pobudam mara-lita Tita sledile druge pobude». U-mestno bi bilo, da bi se pobude prišle iz drugih držav in ne iz Jugoslavije, ker ta nima diplomatskih odnosov z Izraelom, in da bi jih sprožili še pred začetkom zasedanja glavne skupščine OZN.

«Surveyor 5» in biološki satelit sta odpovedala

PASADENA, 9. — Zaradi okvare, ki je nastala na satelitu «Surveyor 5», so znanstveniki sklenili prekiniti njegov polet proti Luni in ga usmeriti na zemeljski tir. Vendar pa se znanstveniki niso še dokončno odločili in se posvetojuje, ali je še kakšna najmanjša možnost, da satelit nadaljuje polet proti Luni.

V Cape Kennedy pa so javili, da so biološki satelit, ki so ga izstrelili v soboto ponoči iz Cape Kennedy in bi moral ostati na tiru tri dni, odpoklicali danes zaradi viharja na Pacifiku in zaradi tehničnih težav. Satelit je danes prestrelo letalo «C-135» Hercules, ko se je spuščal na Pacifik približno 1500 kilometrov od Havajskih otokov.

Klaus obsoja terorizem

DUNAJ, 9. — Kancelar Klaus je zvečer govoril po radiu o južno-tirološkem vprašanju in med drugim dejal, da so napor avstrijske vlade, da se zagotovi etnični skupini na Južnem Tirolskem dejanska avtonomija in večja varnost, bili ovirani od leta 1961 dalje z neodgovornim terorizmom, ki je povzročil mnogo bolečin in ki je resno poslabšal italijansko-avstrijske odnose. Po zadnjem atentatu je nastala napetost, ki se lahko zmanjša samo z jasno obsodbo in odločno borbo — z besedami in s bistvimi strinjajo, da so na večeršnjem sestanku prišli do soglasja o naslednjih dveh vprašanjih: 1. Avstrijska vlada mora premostiti sedanje razdobje, ko je vprašanje ostalo na mrtvi točki, zaradi česar bi Avstrija čimprej stopila v sklad z Italijo. 2. Če vedno s težavo iščejo obliko mednarodnega jamstva, ki bi bilo sprejemljivo za Italijo, po drugi strani pa bi ga lahko sprejeli južni Tirolci, ki pogosto izjavljajo «paketa» z mednarodnim jamstvom, pa naj bi bila politična ali pravna značaja. V tej zvezi nekateri listi pišejo o možnosti nadzorstva mednarodnega razsodišča v Haagu, ali pa o političnih jamstvih, tako da bi Avstrija izjavila, da je spor urejen, šele ko bodo izpolnjene vse obveznosti, ki izhajajo iz «paketa».

Poziv sovjetske vlade grški naj prizanese Teodorakis

Tudi življenje Georgesa Papandreuja je v nevarnosti

MOSKVA, 9. — Sovjetska vlada je uradno pozvala grško vlado, naj prizanese grškemu skladatelju Nikosu Teodorakisu. Včeraj je sovjetsko zunanje ministrstvo izročilo grškemu poslaniku v Moskvi noto s tem pozivom. Noto pravi: «Sovjetska vlada je zvedela, da so v teku priprave za fizično likvidacijo M. Kisa Teodorakisa. Novica o nevarnosti, ki ogroža življenje Teodorakisa, je povzročila veliko žalost in skrbjenost v naši državi. Vsako akcijo, ki bi spravljala v nevarnost življenje skladatelja Teodorakisa, bi sovjetsko ljudstvo sprejelo z velikim ogorčenjem. Sovjetska vlada upa, da bo grška vlada dokazala razsodnost in se bo izognila vsemu, kar bi lahko bilo nevarno za življenje Teodorakisa».

Predstavniki grškega parlamenta je izjavil, da je Teodorakis v zaporu, da odsedi obsodbo na pet mesecev zapora, ker je pisal članke, v katerih je obsodil kralja Konstantina in novo grško vlado. Dokiis Teodorakis. Včeraj je sovjetsko zunanje ministrstvo izročilo grškemu poslaniku v Moskvi noto s tem pozivom. Noto pravi: «Sovjetska vlada je zvedela, da so v teku priprave za fizično likvidacijo M. Kisa Teodorakisa. Novica o nevarnosti, ki ogroža življenje Teodorakisa, je povzročila veliko žalost in skrbjenost v naši državi. Vsako akcijo, ki bi spravljala v nevarnost življenje skladatelja Teodorakisa, bi sovjetsko ljudstvo sprejelo z velikim ogorčenjem. Sovjetska vlada upa, da bo grška vlada dokazala razsodnost in se bo izognila vsemu, kar bi lahko bilo nevarno za življenje Teodorakisa».

Predstavniki grškega parlamenta je izjavil, da je Teodorakis v zaporu, da odsedi obsodbo na pet

mesecev zapora, ker je pisal članke, v katerih je obsodil kralja Konstantina in novo grško vlado. Dokiis Teodorakis. Včeraj je sovjetsko zunanje ministrstvo izročilo grškemu poslaniku v Moskvi noto s tem pozivom. Noto pravi: «Sovjetska vlada je zvedela, da so v teku priprave za fizično likvidacijo M. Kisa Teodorakisa. Novica o nevarnosti, ki ogroža življenje Teodorakisa, je povzročila veliko žalost in skrbjenost v naši državi. Vsako akcijo, ki bi spravljala v nevarnost življenje skladatelja Teodorakisa, bi sovjetsko ljudstvo sprejelo z velikim ogorčenjem. Sovjetska vlada upa, da bo grška vlada dokazala razsodnost in se bo izognila vsemu, kar bi lahko bilo nevarno za življenje Teodorakisa».

Predstavniki grškega parlamenta je izjavil, da je Teodorakis v zaporu, da odsedi obsodbo na pet mesecev zapora, ker je pisal članke, v katerih je obsodil kralja Konstantina in novo grško vlado. Dokiis Teodorakis. Včeraj je sovjetsko zunanje ministrstvo izročilo grškemu poslaniku v Moskvi noto s tem pozivom. Noto pravi: «Sovjetska vlada je zvedela, da so v teku priprave za fizično likvidacijo M. Kisa Teodorakisa. Novica o nevarnosti, ki ogroža življenje Teodorakisa, je povzročila veliko žalost in skrbjenost v naši državi. Vsako akcijo, ki bi spravljala v nevarnost življenje skladatelja Teodorakisa, bi sovjetsko ljudstvo sprejelo z velikim ogorčenjem. Sovjetska vlada upa, da bo grška vlada dokazala razsodnost in se bo izognila vsemu, kar bi lahko bilo nevarno za življenje Teodorakisa».

de, ki ima 80 let, je pod nadzorstvom v svojem dvorcu v predmestju Aten. Glavni tajnik grške zvezne centra dr. Nikolaides je v Rimu izjavil, da je zelo opozoril na odgovornost vojaškega odbora in kralja za umore, ki jih organizirajo z metodo «menadne smrti», «samomora» in «mararne smrti». To je opozorilo, ki je bil umorjen odvetnik Mandilaras.

Dodal je, da je zaradi nedolžne izolacije Papandreuja in pre-povedi stikov s sorodniki ter zaradi pomanjkanja vsake zdravniške pomoči zelo sumljiva novica o njegovi nenadni bolezn. Poudaril je znova veliko odgovornost vojaške vlade in kralja ter pozval državo, politične voditelje in javno mnenje, naj odločno posredujejo, da rešijo življenje Papandreuja in vseh političnih jetnikov v Grčiji.

ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT

PRVA POLFINALNA TEKMA NOGOMETNEGA TURNIRJA 10. SŠI

V TREBČAH NOVO ODOJKAŠKO IGRIŠČE

Gaja ali Kontovel v finalu? Navijači: danes ali nikdar več

Srečanje bo ob 16.30 na stadionu «Prvi maj»

Danes prva polfinalna tekma Gaja — Kontovel. Za finale se bo tako potegovali dve ekipi, ki sta novince na športnih igrah. Uspeli teh enajster? Gaja ali Kontovel? Navijači: danes ali nikdar več. Gaja sta imela na svoji poti nekaj tehničnih, borb, ki se je večkrat ponovila na letošnjih športnih igrah. Gotovala bo bosta imela glavni besedi v današnji tekmi dva najboljša reševalca ekip Stanislav Kalc za Gajo in Karel Prašelj za Kontovel. Morda je še Prašelj nujne potrebe ekipe, kajti celotno moštvo v bistvu igra zanj in on za moštvo. Ni paradoksa, dejstvo je, da je proti skamperlu «Carluccio» organiziral igr, si osvojil zoge, preigral in nato tudi zabil oba gola.

«Prav tega «Carluccio» se bojimo, upajmo, da bo naš Rado Krizmančič držal nje, kot je prejšnjo nedeljo držal Baldassina.» Tako na Padričah. Zanimanje v obeh vaseh (Padričah — Gropada, Kontovel) je izredno. «Letijo» že prva predvidevanja. Večina meni, da bo Kontovelu le uspešno zmagati, kajti to moštvo lahko računa na nekaj res izkušenih igralcev, ki, čeprav niso ravno najmlajši, lahko s svojo onogometno hudobijo odločijo tekmo. Živčnost in trema gotovo ne bo zajejala veterane, kar pa se bo vedno pripetilo novincem. Činilec, ki je prav tako odločilna važnost.

ROKS

V SUPERWELTER KATEGORIJI

Sandro Mazzinghi ohranil naslov evropskega prvaka

MILAN, 9. — Sandro Mazzinghi je danes ohranil naslov evropskega prvaka superwelter kategorije. Mazzinghi je svojega nasprotnika Angieža Wallyja Switta prisilil zaradi rane že v šesti rundi na predajo. Angiež je že v prvi rundi skušal, posebno z udarci z levega, držati prvaka v primerni razdalji. V drugi rundi se je Swift podal in napad, vendar mu je Mazzinghi vedno pravočasno preprečil udarce. Prav zaradi tega sta se boksarja večkrat znašla s telesom ob telesu. Šele v četrty rundi je Mazzinghi prešel v protinapad in je Angieža večkrat zadell, vendar brez posledic. Swift, ki nikakor ni hotel boksat na razdaljo, se je boril z poveznjeno glavico, kar ga je v šesti rundi drago stalo. Ko se je v 53. pogladi proti prvaku, je z obrvni zadell ob Mazzinghijevo čelo. Nad očesom se je pojavila precejna rana in Angiež je bil v trenutku ves krvav. Sodnik je prekinil dvoboj in poklical zdravnika, ki je predlagal prekinitev dvoboja. Sodnik — Holandec Brill — je Angieža poslal v kot, Mazzinghi pa je v znak zmage dvignil roko.

TOKIO, 9. — Svetovni prvak srednje junior kategorije Korejec Ki Soo Kim, ki je odzvel naslov Benvenutiju, je pripravljen nastopiti proti Mazzinghiju v dvoboju za naslov. To pa je pod pogojem, da zmaga proti Amerikanu Freddeju Littleju, ki ga je WBA določila za challengerja, in tudi, da bo dvoboj v Koreji in ne v Italiji.

VESLANJE

Evropsko prvenstvo v Vichyju

Včeraj za 7. do 12. mesta danes za kolajne in naslove

Tržačana Fermo in Bonazza z dvojcem osma v končni lestvici

VICHY, 9. — Danes so se posadke, ki so v prejšnjih dveh izločilnih regatah izpadle, spoprijele za zasedbo od 7. do 12. mesta. Tržačana Fermo in Bonazza sta se v tekmovalnjem dvojcu uvrstila na še kar odlično osmo mesto. Se prej pa so bile polfinalne regate četrcecev s krmarjem. V finale so se uvrstile Vzhodna Nemčija, Romunija, ZDA, SZ, Zahodna Nemčija in Holandska, medtem ko se bodo posadke Avstralije, Francije, Švice, Madžarske, CSSR in Velike Britanije potegovala za preostala mesta. Jutri bo zaključni dan evropskega prvenstva. Na startu finalov bo 42 posadk iz 12 držav, ki se bodo potegovala za 7 naslovov. Največ finalistov — šest — imajo ZDA, Vzh. in Zah. Nemčija, medtem ko sledijo s petimi športniki zveza, s štiri Romunija, s tremi Danska in Holandska, z dvema CSSR in Švica, z eno pa Italija, Bolgarija, Avstrija, Avstralija in Madžarska. Izidi današnjih regat za zasedbo od 7. do 12. mesta so naslednji:

DVOJEC S KRMARJEM	
1. Švica	8'17"36/100
2. Francija	8'24"08
3. Poljska	8'25"27
4. Bolgarija	8'25"57
5. ZDA	8'27"72
6. Finska	8'32"60

ČETVEREC BREZ KRMARJA	
1. Velika Britanija	7'13"13/100
2. Velika Britanija	7'13"61
3. CSSR	7'18"
4. Italija	7'19"77
5. Švedska	7'20"06

DOUBLES SCULL	
1. Vzhodna Nemčija	7'32"94/100
2. Zahodna Nemčija	7'36"55
3. Holandska	7'41"52
4. Avstrija	7'46"83
5. Francija	7'54"10
6. Danska	8'06"73

ČETVEREC S KRMARJEM	
1. Velika Britanija	8'19"49/100
2. Avstralija	7'22"35
3. Francija	7'23"38
4. Madžarska	7'27"27
5. CSSR	7'28"31
6. Švica	7'35"56

DVOJEC BREZ KRMARJA	
1. Švica	7'38"48/100
2. Fermo-Bonazza (It.)	7'41"09
3. Madžarska	7'51"05
4. SZ	7'54"90
5. Jugoslavija	7'56"21
6. CSSR	8'01"23

SKIFF	
1. AVRAMOV (Bol.)	8'18"24/100
2. Clocot (Rom.)	8'24"60

SREDOZEMSKÉ IGRE	
3. Ruckstuhl (Šv.)	8'25"55
4. Gironne (Fr.)	8'34"12
6. Bromek (Pol.)	8'50"30

OSMEREC	
1. Velika Britanija	8'40"39/100
2. CSSR	8'42"09
3. Francija	8'45"80
4. Norveška	8'47"67
5. Italija	8'52"01
6. Danska	8'58"10

KURIDJA V FINALU	
1. Kuridja (Jug.)	1'11"9
2. Purguele (It.)	1'13"1
3. Marvelli (Sp.)	1'13"6
4. Fossati (It.)	1'13"6
5. Karidis (Gr.)	1'13"8
6. Bahri Anis (Tun.)	1'17"4
7. Labane (Libanon)	1'18"5

KOLEŠARSTVO	
1. Lang (Sp.)	1'1"6
2. Kuridja (Jug.)	1'11"9
3. Purguele (It.)	1'13"1
4. Marvelli (Sp.)	1'13"6
5. Fossati (It.)	1'13"6
6. Karidis (Gr.)	1'13"8
7. Bahri Anis (Tun.)	1'17"4
8. Labane (Libanon)	1'18"5

TUNIS, 9. — Odbor mednarodne	
1. V izločilnem turnirju v vaterpolu je Italija premagala Tunizijo 11:0.	
2. Jugoslavija Grčijo 8:0, Malta pa Turčijo 3:2.	
3. V dvigalju uteži je Italijan Pepino Tanti osvojil v bantam kategoriji zlato kolajno.	

NOGOMET

ZA SENTJERNEJSKI POKAL V NABREZINI

Ob 9. uri

Lib. Prosek — Lib. Barcolana

Ob 11. uri

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Primorje — Vesna

Zmaga Zarje nad Primorcem v otvoritveni tekmi turnirja

Danes dopoldne in popoldne nadaljevanje športnega praznika

Nase podeželje ima nov športni objekt. Sicer je skromen, vendar za naše pojme nad vse koristen. Uredili so ga podjetni člani športnega društva Primorec za ljudskim domom v Trebčah delno tudi s prostovoljnimi delom. Gre za odbojkaško igrišče, kjer se že nekaj časa zbira mladina, da se spozna z osnovnimi elementi pri nas zelo razširjene panoge. Delo je rodilo zadovoljenje: včeraj je Primorec otvoril igrišče s turnirjem za moške in ženske ekipe. Gledalcev, najmlajših, mladih in tudi starih je bilo precej ob robu, ko je predsednik Primorca Marcel Kralj pozdravil prisotne ter s simbolično gesto meta žoge na igrišče predal betonsko ploščo svojemu namenu.

Cast otvoritvene tekme je pripadla Primorcu in Zarji. Rdeči iz Bazovice so začeli kot veterani, medtem ko se je v vrstah Primorca poznala trema prvega javnega nastopa. In prav naivnost in neizkušenost sta botrovala porazu domačinov, ki so se v drugem setu neverjetno opomogli, nudili gostom iz Bazovice izreden odpor, jih popolnoma zmedli in, česar ni nihče pričakoval, tudi osvojili set. Kljub temu pa so morali poraženi z igrišča, ker jih je pokopal slabši košičnik. Z večjo izkušnostjo bi gotovo prišli v finale, saj so, potem ko so prvi set prepustili Zarji s 5:15, v drugem nizu vodili že 14:1.

Zal pritiska Zarje niso znali zadržati in bazoviški igralci so si nabrali 9 točk, zaradi česar so se uvrstili v zaključni del turnirja. Izid otvoritvene tekme je naslednji: Zarja — Primorec 1:1 (15:5, 9:15).

Postavi

Zarja — Grgič J., Metlika D. Gr. gic D., M. Krizmančič, M. Kralj, M. Babuder, B. Grgič, S. Počakaj.

Primorec — Kralj M., Pahor L., Kralj F., Kralj B., Marc B., Skabar Z., Kralj.

Danes se bo turnir nadaljeval po naslednjem razporedu:
Zenske: ob 9. uri BREG-ZARJA
ob 10. uri SOKOL-KRAS
Moški: ob 11. uri BREG-SOKOL

Finale

Ob 12. uri ženske

Ob 15.30 moški.

ODOBJKA

Ženska šesterka Brega na turnirju v Polcenigu

Danes bo v Polcenigu v okviru zadnjega dne furlanskega festivala tudi odbojkaški turnir ženskih šesterk. Na turnir so povabili ekipo Brega, ki se bo s šesterkami Saccila in Porzia potegovala za zmago. Turnir se bo začel ob 9. uri.

Postanite lastniki stanovanja Sedaj je lažje z ugodnimi posojili Cassa di Risparmio di Gorizia Sezione di Credito Fondiario

Cassa di Risparmio v Gorici je po svoji sekciji «Credito Fondiario» za namenom, da vsakomur, ki želi kupiti ali zgraditi stanovanje, omogoči uresničenje te želje, proučila in odredila POSEBNO 30-LETNO OPERACIJO, ki bo tudi zaradi nekaterih olajšav omogočila poravnavo dolga z ZELO SKROMNIMI OBROKI, katerih znesek bo približno enak znesku NAVADNE NAJEMNINE.

Posebnost posojil je DOLGO OBDOBJE AMORTIZACIJE, VISOK ODSOTKEK DOVOLJENEGA POSOJILA in ZNIZANJE komisij-skih stroškov v primerjavi z normalnimi zemljiškimi posojili.

Kdor koli želi podrobne informacije o omenjenih posojilnih operacijah, se lahko obrne NA CASSA DI RISPARMIO V GORICI (sedež ali podružnice) ali naravnost na «SEZIONE DI CREDITO FONDARIO», ki lahko že sprejema prošnje.

Kratek pregled značilnosti financiranja:

- UGODNA POSOJILA za nakup ali graditev lastnih stanovanj SE DAJEJO POSAMEZNIM ZASEBNIKOM ALI ZDRUŽENIM V KONZORCIJU in GRADBENIM ZADRUGAM (za fizične osebe z omejitvijo enega samega ugodnega posojila).

- VIŠINA POSOJILA lahko doseže 75 ODSOTKOV vrednosti stanovanja, ki se kupi ali kupne cene za zemljišče in gradbenih stroškov za stanovanja do največ 9 milijonov za stanovanja posameznikov zasebnikov ali 450 milijonov za zadruge (vendar največ do 9 milijonov za posamezno stanovanje).

- Posojilo TRAJA 30 LET in amortizacijska kvota bo znašala 8 odstotkov od posojene vsote, torej približno 80.000 lir letno za vsak milijon posojila. V tej kvoti so všteti delež za odplačilo kapitala, obresti in vsi drugi stroški.

- Višji odstotek (75%), ki se dovoli v primerjavi z navadnimi posojili (50%), bo zajamčen za razliko z jamstveno polico zavarovalne družbe, ki je v ta namen v dogovoru s Cassa di Risparmio.

- Poseben dogovor omogoča, da se stroški omejijo na 4 odst. «una tantum» na znesek, ki je zajamčen s polico (1/3 zahtevanega posojila).

Praktičen primer: Če je vrednost stanovanja 6.000.000 LIR, se lahko dovoli posojilo 4.500.000 (75% od 6 milijonov) in LETNA AMORTIZACIJSKA KVOTA 360.000 lir (MESEČNO 30.000 LIR).

Premija, ki se bo morala plačati zavarovalni družbi za jamstvo na 1/3 posojila (1.500.000 4%) bo znašala 60.000 lir v enem samem obroku, za ves čas trajanja posojila.

Za omenjena posojila veljajo sedanje zakonske določbe o «Credito Fondiario» in določbe zavoda.

ipm poslovno udruženje

INDUSTRIJE POLJOPRIVREDNIH MAŠINA

BEOGRAD - BULEVAR REVOLUCIJE 28-IV

JUGOSLAVIJA

Oglejte si izdelke IPM na mednarodnem zagrebškem velesejmu od 7. do 17. t.m.



IMT
BEOGRAD

ipm je poslovno

zdrženje 12 glavnih jugoslovanskih proizvajalcev kmetijskih strojev in orodij, katerih asortiment je naslednji:



ZMAJ ZEMUN



Traktorji na kolesa

Stroji in kombajni za pobiranje pridelkov

(pesnice, koruze, sladkorne pese in drugih kultur)

vse vrste priključkov za:

- melioracije
- obdelavo zemljišč
- setev
- zaščito rastlin
- prevoze v kmetijstvu
- mehanizacijo gozdarskega dela

Agregati za umetni dež

Sušilnice za kmečke pridelke, živinsko krmo, povrtno in sadje



ipm proizvodni

program vsebuje celotno mehanizacijo za kmetijstvo in gozdarstvo

ipm organizira

na račun svojih članic prodajo in nakupe v državi in v inozemstvu

Vreme včeraj: najvišja temperatura 25,1, najnižja 18,8, ob 19. uri 22,8 stopinje, vlega 60 odst., zračni tlak 1014,6 stanovit, veter 10 km jugozahodno, nebo 9 desetink pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23,5 stopinje.

TURISTIČNE USTANOVE IZ NAŠE DEŽELE NA VELESEJMU V ZAGREBU

Tiskovna konferenca posvečena turizmu v Furlaniji-Juljski krajini

Predsednik goriske turistične ustanove Del Ben: «Turizem, potni list za mir» - Konferenca sta se udeležila tudi predsednik turistične ustanove iz Trsta odv. Terpin in iz Vidma Barbina

Na 73. mednarodnem jesenskem velesejmu v Zagrebu sodeluje tudi večje število podjetij iz Italije, med katerimi so tudi nekatere gospodarske organizacije iz naše dežele. Turistične ustanove iz Trsta, Gorice in Vidma so letos prisotne na prireditvi, in sicer s posebnim pavilonom, v katerem so na primeren način poudarjene turistične privlačnosti treh pokrajin. V okviru slovesnosti za večerjani dan Italije o čemer poročamo na drugem mestu, je bila tudi posebna tiskovna konferenca, posvečena turizmu v Furlaniji-Juljski krajini, katero so se udeležili predsedniki turističnih ustanov iz Trsta (dr. Terpin), Gorice (Del Ben) in Vidma (Barbina), predsednik tržaške turistične in letoviške ustanove dr. Di Giacomo in druge osebnosti iz deželni turističnih krogov.

Predsednik goriske pokrajinske turistične ustanove Del Ben je ob tej priložnosti naglasil, da se turistične organizacije iz naše dežele udeležujejo letošnjega jesenskega velesejma v Zagrebu v želji, da bi tako poudarile komplementarnost med goriskimi in jugoslovanskimi turističnimi območji, ter povežemo med obema republikama, ki ju številni turisti iz vsega sveta izmenoma obiskujejo, tako da so tudi nju, ne gospodarske koristi na tem področju v tesni medsebojni povezavi. «Prejemanjem sem», je naglasil predsednik Del Ben, «da si državljani naše in vaše dežele enako želijo, da bi razširili področje svojih turističnih spoznanj in da bi obiskali in odkrili turistične lepote na naši in na vaši strani».

Goriska, tržaška in videmska pokrajina lahko nudijo turistom bogat izbor zanimivih ter vrsto privlačnih sredstev in zasledov ob morju, v hribih, na deželi, ali pa v mestih muzeje ter druge zgodovinske privlačnosti. Najbolj obiskana je naša dežela seveda v poletnih mesecih, vendar bi se morali, kot bi poudaril predsednik, tudi v zimskih mesecih vabiti turiste naša smuška središča v okolici Trbiža, v Ravaslettu, na Višarjah in drugod; posebne lepote pa odkrivajo turisti, ki poletne mesece in jesenski dnevi na tržaškem in goriskem Krašu, na položnih pobojih gorških in videmskih Brd ter v srednjeveškem svetu pod Karnijskimi alpami, kjer je mnogo domačih gostiln, v katerih postržejo za zabirami in tipičnimi

dobrotami ter s pristnimi vini. V vseh letnih časih pa najdemo mnogo zanimivega pri nas vsi tisti, ki jih zanimajo umetnost in zgodovina: to velja še posebej za Ogled in Cedad. Tudi v Gorici je s turističnega vidika mnogo zanimivih točk. Gorisko mesto leži na meji, ki «maj bi ločila naši dve državi. Dejati sem, ki «maj bi ločila, kajti v resnici je meja med našima dvema republikama postala sredstvo integracije in nikakor ne ločitve med obema narodoma. Za vse to se moramo zahvaliti prav turizmu, ki je naprejal zaradi lokalne, nato pa še širše razsežnosti v okviru obeh držav. Mislim, da je to dejstvo v veliko zadovoljstvo vsem nam, ki se ukvarjamo s turističnimi vprašanji, in da je to hkrati

potrditev pravilnosti krilatice, ki jo je Organizacija združenih narodov skovala za mednarodno leto turizma, namreč: «Turizem, potni list za mira».

Predsednik tržaške turistične ustanove dr. Di Giacomo je poudaril, da se turistične organizacije iz naše dežele udeležujejo letošnjega jesenskega velesejma v Zagrebu v želji, da bi tako poudarile komplementarnost med goriskimi in jugoslovanskimi turističnimi območji, ter povežemo med obema republikama, ki ju številni turisti iz vsega sveta izmenoma obiskujejo, tako da so tudi nju, ne gospodarske koristi na tem področju v tesni medsebojni povezavi. «Prejemanjem sem», je naglasil predsednik Del Ben, «da si državljani naše in vaše dežele enako želijo, da bi razširili področje svojih turističnih spoznanj in da bi obiskali in odkrili turistične lepote na naši in na vaši strani».

Goriska, tržaška in videmska pokrajina lahko nudijo turistom bogat izbor zanimivih ter vrsto privlačnih sredstev in zasledov ob morju, v hribih, na deželi, ali pa v mestih muzeje ter druge zgodovinske privlačnosti. Najbolj obiskana je naša dežela seveda v poletnih mesecih, vendar bi se morali, kot bi poudaril predsednik, tudi v zimskih mesecih vabiti turiste naša smuška središča v okolici Trbiža, v Ravaslettu, na Višarjah in drugod; posebne lepote pa odkrivajo turisti, ki poletne mesece in jesenski dnevi na tržaškem in goriskem Krašu, na položnih pobojih gorških in videmskih Brd ter v srednjeveškem svetu pod Karnijskimi alpami, kjer je mnogo domačih gostiln, v katerih postržejo za zabirami in tipičnimi

je, pravita svetovalca, da so prizadele družine zelo zaskrbljene za to, ker so jim sporočili, da jim bo občina lahko poskrbela za delo v kakih barakah.

Zato svetovalca vprašujeta, kaj bo občina ukrenila, da se tem družinam poskrbi drugo stanovanje, ker je med njimi mnogo upokojenec, ki naj bi bili pokojniki in delavci, ki so bili v zadnjih mesecih nekoliko narasli. Zaradi nejasnosti v zvezi s posrednim regulacijskim nadzorom, ki ga občina upravlja, ne zdi primerno, da bi tem družinam dali ustrezno stanovanje v kakih občinski hiši ali pa v hišah IACP.

Na Trgu De Gasperi urejuje občina tamkajšnji mali park ter gradi na sredi trga cvetlično gredo. Na Trgu Sv. Jakoba pa bo Acegat postavil vodno pipo. To je izjavil odbornik Vascotto na vprašanje komunističnih svetovalcev Milana in Burlove, da so se zanimala za omenjeni stvari.

Indipendentistični svetovalci Tadeo pa je opozoril odbornika za javna dela Mocchia na občinski vrt med ulicama Montecchi in Rivaito, ki je popolnoma zapuščen. Odbornik Mocchi je odgovoril svetovalcu, da so «banded» dečkovo poskodovale drevesa in klopi in da bo sedaj občinski tehnični urad poskrbel za ureditev vrta in za popravilo klopi. Glede ribnika, ki je bil nekoč na sredi vrta, pa je odbornik izjavil, da so se pred desetimi leti zasuili, ker je postal leglo komarjev in je predstavljal nevarnost za otroke. Poleg tega so se v poletnih mesecih mnogi dečki v njem kopali. Zato so tamkajšnji prebivalci zahtevali od občine, da ribnik zasuje. Res je kar pravi odbornik. Toda res je tudi, da se občinska uprava od dneva, ko je zasula ribnik, ni več zanimala za ta javni vrt. Da so «banded» dečkovo napravile nekežade v tem vrtu ne bomo zanikali. Toda prav prebivalcem pri Sv. Jakobu in njihovim otrokom se je treba zahvaliti, da so mlada drevesa, ki so bila zasajena po vojni, lahko zrastle in da jih niso «banded» dečkovo popolnoma uničile. Potem ko je občina pred desetimi leti, kot pravi odbornik, ribnik, se ni več zanimala za ta vrt.

Republikanski svetovalci Fraga-Coma je opozoril odbornika Vascotto, da bi bilo treba odstraniti kamene na dnu v kopališčih «Topolino», kar povzroča precejšnje nevarnosti kopalcem. Odbornik mu je zagotovil, da bodo to naredili ob koncu sezone s sodelovanjem civilnega tehničnega urada za pomorska dela. Spomladi so že odstranili v teh kopališčih precej kamena.

Občinska svetovalca Jole Burlo in Lino Crevatin (KPD) sta na pavilona na župana vprašanje, v katerem je rečeno, da je v preteklih dneh 11 družin (35 oseb), ki stanujejo v Ul. Donata št. 27, dobilo poziv, naj zapustijo stanovanja. Hišo, ki je zelo stara in obostaja nevarnost, da se zruši na stanovanjce, je svoj čas kupila občina. Omenjenim družinam je bilo naročeno, da se morajo izseliti v 15 dneh ter so bile povabljene, naj se zgledajo v občinskem oddelku za socialno skrbstvo. Razumljivo

potrditev pravilnosti krilatice, ki jo je Organizacija združenih narodov skovala za mednarodno leto turizma, namreč: «Turizem, potni list za mira».

Predsednik tržaške turistične ustanove dr. Di Giacomo je poudaril, da se turistične organizacije iz naše dežele udeležujejo letošnjega jesenskega velesejma v Zagrebu v želji, da bi tako poudarile komplementarnost med goriskimi in jugoslovanskimi turističnimi območji, ter povežemo med obema republikama, ki ju številni turisti iz vsega sveta izmenoma obiskujejo, tako da so tudi nju, ne gospodarske koristi na tem področju v tesni medsebojni povezavi. «Prejemanjem sem», je naglasil predsednik Del Ben, «da si državljani naše in vaše dežele enako želijo, da bi razširili področje svojih turističnih spoznanj in da bi obiskali in odkrili turistične lepote na naši in na vaši strani».

Goriska, tržaška in videmska pokrajina lahko nudijo turistom bogat izbor zanimivih ter vrsto privlačnih sredstev in zasledov ob morju, v hribih, na deželi, ali pa v mestih muzeje ter druge zgodovinske privlačnosti. Najbolj obiskana je naša dežela seveda v poletnih mesecih, vendar bi se morali, kot bi poudaril predsednik, tudi v zimskih mesecih vabiti turiste naša smuška središča v okolici Trbiža, v Ravaslettu, na Višarjah in drugod; posebne lepote pa odkrivajo turisti, ki poletne mesece in jesenski dnevi na tržaškem in goriskem Krašu, na položnih pobojih gorških in videmskih Brd ter v srednjeveškem svetu pod Karnijskimi alpami, kjer je mnogo domačih gostiln, v katerih postržejo za zabirami in tipičnimi

je, pravita svetovalca, da so prizadele družine zelo zaskrbljene za to, ker so jim sporočili, da jim bo občina lahko poskrbela za delo v kakih barakah.

Zato svetovalca vprašujeta, kaj bo občina ukrenila, da se tem družinam poskrbi drugo stanovanje, ker je med njimi mnogo upokojenec, ki naj bi bili pokojniki in delavci, ki so bili v zadnjih mesecih nekoliko narasli. Zaradi nejasnosti v zvezi s posrednim regulacijskim nadzorom, ki ga občina upravlja, ne zdi primerno, da bi tem družinam dali ustrezno stanovanje v kakih občinski hiši ali pa v hišah IACP.

Na Trgu De Gasperi urejuje občina tamkajšnji mali park ter gradi na sredi trga cvetlično gredo. Na Trgu Sv. Jakoba pa bo Acegat postavil vodno pipo. To je izjavil odbornik Vascotto na vprašanje komunističnih svetovalcev Milana in Burlove, da so se zanimala za omenjeni stvari.

Indipendentistični svetovalci Tadeo pa je opozoril odbornika za javna dela Mocchia na občinski vrt med ulicama Montecchi in Rivaito, ki je popolnoma zapuščen. Odbornik Mocchi je odgovoril svetovalcu, da so «banded» dečkovo poskodovale drevesa in klopi in da bo sedaj občinski tehnični urad poskrbel za ureditev vrta in za popravilo klopi. Glede ribnika, ki je bil nekoč na sredi vrta, pa je odbornik izjavil, da so se pred desetimi leti zasuili, ker je postal leglo komarjev in je predstavljal nevarnost za otroke. Poleg tega so se v poletnih mesecih mnogi dečki v njem kopali. Zato so tamkajšnji prebivalci zahtevali od občine, da ribnik zasuje. Res je kar pravi odbornik. Toda res je tudi, da se občinska uprava od dneva, ko je zasula ribnik, ni več zanimala za ta javni vrt. Da so «banded» dečkovo napravile nekežade v tem vrtu ne bomo zanikali. Toda prav prebivalcem pri Sv. Jakobu in njihovim otrokom se je treba zahvaliti, da so mlada drevesa, ki so bila zasajena po vojni, lahko zrastle in da jih niso «banded» dečkovo popolnoma uničile. Potem ko je občina pred desetimi leti, kot pravi odbornik, ribnik, se ni več zanimala za ta vrt.

Republikanski svetovalci Fraga-Coma je opozoril odbornika Vascotto, da bi bilo treba odstraniti kamene na dnu v kopališčih «Topolino», kar povzroča precejšnje nevarnosti kopalcem. Odbornik mu je zagotovil, da bodo to naredili ob koncu sezone s sodelovanjem civilnega tehničnega urada za pomorska dela. Spomladi so že odstranili v teh kopališčih precej kamena.

Občinska svetovalca Jole Burlo in Lino Crevatin (KPD) sta na pavilona na župana vprašanje, v katerem je rečeno, da je v preteklih dneh 11 družin (35 oseb), ki stanujejo v Ul. Donata št. 27, dobilo poziv, naj zapustijo stanovanja. Hišo, ki je zelo stara in obostaja nevarnost, da se zruši na stanovanjce, je svoj čas kupila občina. Omenjenim družinam je bilo naročeno, da se morajo izseliti v 15 dneh ter so bile povabljene, naj se zgledajo v občinskem oddelku za socialno skrbstvo. Razumljivo

je, pravita svetovalca, da so prizadele družine zelo zaskrbljene za to, ker so jim sporočili, da jim bo občina lahko poskrbela za delo v kakih barakah.

Zato svetovalca vprašujeta, kaj bo občina ukrenila, da se tem družinam poskrbi drugo stanovanje, ker je med njimi mnogo upokojenec, ki naj bi bili pokojniki in delavci, ki so bili v zadnjih mesecih nekoliko narasli. Zaradi nejasnosti v zvezi s posrednim regulacijskim nadzorom, ki ga občina upravlja, ne zdi primerno, da bi tem družinam dali ustrezno stanovanje v kakih občinski hiši ali pa v hišah IACP.

potrditev pravilnosti krilatice, ki jo je Organizacija združenih narodov skovala za mednarodno leto turizma, namreč: «Turizem, potni list za mira».

Predsednik tržaške turistične ustanove dr. Di Giacomo je poudaril, da se turistične organizacije iz naše dežele udeležujejo letošnjega jesenskega velesejma v Zagrebu v želji, da bi tako poudarile komplementarnost med goriskimi in jugoslovanskimi turističnimi območji, ter povežemo med obema republikama, ki ju številni turisti iz vsega sveta izmenoma obiskujejo, tako da so tudi nju, ne gospodarske koristi na tem področju v tesni medsebojni povezavi. «Prejemanjem sem», je naglasil predsednik Del Ben, «da si državljani naše in vaše dežele enako želijo, da bi razširili področje svojih turističnih spoznanj in da bi obiskali in odkrili turistične lepote na naši in na vaši strani».

Goriska, tržaška in videmska pokrajina lahko nudijo turistom bogat izbor zanimivih ter vrsto privlačnih sredstev in zasledov ob morju, v hribih, na deželi, ali pa v mestih muzeje ter druge zgodovinske privlačnosti. Najbolj obiskana je naša dežela seveda v poletnih mesecih, vendar bi se morali, kot bi poudaril predsednik, tudi v zimskih mesecih vabiti turiste naša smuška središča v okolici Trbiža, v Ravaslettu, na Višarjah in drugod; posebne lepote pa odkrivajo turisti, ki poletne mesece in jesenski dnevi na tržaškem in goriskem Krašu, na položnih pobojih gorških in videmskih Brd ter v srednjeveškem svetu pod Karnijskimi alpami, kjer je mnogo domačih gostiln, v katerih postržejo za zabirami in tipičnimi

je, pravita svetovalca, da so prizadele družine zelo zaskrbljene za to, ker so jim sporočili, da jim bo občina lahko poskrbela za delo v kakih barakah.

Zato svetovalca vprašujeta, kaj bo občina ukrenila, da se tem družinam poskrbi drugo stanovanje, ker je med njimi mnogo upokojenec, ki naj bi bili pokojniki in delavci, ki so bili v zadnjih mesecih nekoliko narasli. Zaradi nejasnosti v zvezi s posrednim regulacijskim nadzorom, ki ga občina upravlja, ne zdi primerno, da bi tem družinam dali ustrezno stanovanje v kakih občinski hiši ali pa v hišah IACP.

Na Trgu De Gasperi urejuje občina tamkajšnji mali park ter gradi na sredi trga cvetlično gredo. Na Trgu Sv. Jakoba pa bo Acegat postavil vodno pipo. To je izjavil odbornik Vascotto na vprašanje komunističnih svetovalcev Milana in Burlove, da so se zanimala za omenjeni stvari.

Indipendentistični svetovalci Tadeo pa je opozoril odbornika za javna dela Mocchia na občinski vrt med ulicama Montecchi in Rivaito, ki je popolnoma zapuščen. Odbornik Mocchi je odgovoril svetovalcu, da so «banded» dečkovo poskodovale drevesa in klopi in da bo sedaj občinski tehnični urad poskrbel za ureditev vrta in za popravilo klopi. Glede ribnika, ki je bil nekoč na sredi vrta, pa je odbornik izjavil, da so se pred desetimi leti zasuili, ker je postal leglo komarjev in je predstavljal nevarnost za otroke. Poleg tega so se v poletnih mesecih mnogi dečki v njem kopali. Zato so tamkajšnji prebivalci zahtevali od občine, da ribnik zasuje. Res je kar pravi odbornik. Toda res je tudi, da se občinska uprava od dneva, ko je zasula ribnik, ni več zanimala za ta javni vrt. Da so «banded» dečkovo napravile nekežade v tem vrtu ne bomo zanikali. Toda prav prebivalcem pri Sv. Jakobu in njihovim otrokom se je treba zahvaliti, da so mlada drevesa, ki so bila zasajena po vojni, lahko zrastle in da jih niso «banded» dečkovo popolnoma uničile. Potem ko je občina pred desetimi leti, kot pravi odbornik, ribnik, se ni več zanimala za ta vrt.

Republikanski svetovalci Fraga-Coma je opozoril odbornika Vascotto, da bi bilo treba odstraniti kamene na dnu v kopališčih «Topolino», kar povzroča precejšnje nevarnosti kopalcem. Odbornik mu je zagotovil, da bodo to naredili ob koncu sezone s sodelovanjem civilnega tehničnega urada za pomorska dela. Spomladi so že odstranili v teh kopališčih precej kamena.

Občinska svetovalca Jole Burlo in Lino Crevatin (KPD) sta na pavilona na župana vprašanje, v katerem je rečeno, da je v preteklih dneh 11 družin (35 oseb), ki stanujejo v Ul. Donata št. 27, dobilo poziv, naj zapustijo stanovanja. Hišo, ki je zelo stara in obostaja nevarnost, da se zruši na stanovanjce, je svoj čas kupila občina. Omenjenim družinam je bilo naročeno, da se morajo izseliti v 15 dneh ter so bile povabljene, naj se zgledajo v občinskem oddelku za socialno skrbstvo. Razumljivo

je, pravita svetovalca, da so prizadele družine zelo zaskrbljene za to, ker so jim sporočili, da jim bo občina lahko poskrbela za delo v kakih barakah.

Zato svetovalca vprašujeta, kaj bo občina ukrenila, da se tem družinam poskrbi drugo stanovanje, ker je med njimi mnogo upokojenec, ki naj bi bili pokojniki in delavci, ki so bili v zadnjih mesecih nekoliko narasli. Zaradi nejasnosti v zvezi s posrednim regulacijskim nadzorom, ki ga občina upravlja, ne zdi primerno, da bi tem družinam dali ustrezno stanovanje v kakih občinski hiši ali pa v hišah IACP.

NA DNEVU SLOVENSKE NARODNE NOŠE V KAMNIKU

Naše narodne noše deležne občudovanja in nagraditve

SPZ je poslala v Kamnik 20 narodnih noš s Tržaškega in v Goriskega. Prvi nagradi dobili noši od Sv. Ivana (Savica Kolaric in Marija Baretto)

Preteklo nedeljo je bil v Kamniku bazoviški junakov bo danes, 10. t. m. ob 16. uri

proslava ob spomeniku pri Bazovici s sledenim sporedom:

otvoritev, nastop pevskega zbora «Lipa» iz Bazovice, govora v slovenski (Vekoslav Spanger) in v italijanski (dr. Pincherle) ter polaganje vencev.

Po sklepu vseh treh sindikalnih organizacij delavcev cermenne industrije sodelavci Italcenti v industrijske pristanišče začeli stavkati v petek ob 22. uri. Stavka se bo zaključila jutri ob 6. uri.

Delavci Italcenti stavkajo proti sklepu ravnateljstva podjetja, da hoče opustiti z dela člena no-tranje komisije FILCA-CISL.

Predsednik deželne sveta dr. de Rinaldini je včeraj ob 18. uri odprl v občinski galeriji «Lo Squero» v Miljah zanimivo filatelistično razstavo o petih zdravstvenih komisariatah. Vlada komisariata je zastopal inž. Di Mamolo, miljski župan pa je pozdravil predstavnike oblasti, razstavljalce in goste. Po otvoritvi in ogledu zanimive razstave je v svojo avto in iz tujine posustila. Konfeksijski sektor se prav tako pričuje.

V gradbeništvu ni drugo trimesečje prineslo nobenih sprememb. Število neprodanih stanovanj je razmeroma nizko. Proizvodni stroški pa so tudi v zadnjih mesecih nekoliko narasli. Zaradi nejasnosti v zvezi s posrednim regulacijskim nadzorom, ki ga občina upravlja, ne zdi primerno, da bi tem družinam dali ustrezno stanovanje v kakih občinski hiši ali pa v hišah IACP.

Na Trgu De Gasperi urejuje občina tamkajšnji mali park ter gradi na sredi trga cvetlično gredo. Na Trgu Sv. Jakoba pa bo Acegat postavil vodno pipo. To je izjavil odbornik Vascotto na vprašanje komunističnih svetovalcev Milana in Burlove, da so se zanimala za omenjeni stvari.

Indipendentistični svetovalci Tadeo pa je opozoril odbornika za javna dela Mocchia na občinski vrt med ulicama Montecchi in Rivaito, ki je popolnoma zapuščen. Odbornik Mocchi je odgovoril svetovalcu, da so «banded» dečkovo poskodovale drevesa in klopi in da bo sedaj občinski tehnični urad poskrbel za ureditev vrta in za popravilo klopi. Glede ribnika, ki je bil nekoč na sredi vrta, pa je odbornik izjavil, da so se pred desetimi leti zasuili, ker je postal leglo komarjev in je predstavljal nevarnost za otroke. Poleg tega so se v poletnih mesecih mnogi dečki v njem kopali. Zato so tamkajšnji prebivalci zahtevali od občine, da ribnik zasuje. Res je kar pravi odbornik. Toda res je tudi, da se občinska uprava od dneva, ko je zasula ribnik, ni več zanimala za ta javni vrt. Da so «banded» dečkovo napravile nekežade v tem vrtu ne bomo zanikali. Toda prav prebivalcem pri Sv. Jakobu in njihovim otrokom se je treba zahvaliti, da so mlada drevesa, ki so bila zasajena po vojni, lahko zrastle in da jih niso «banded» dečkovo popolnoma uničile. Potem ko je občina pred desetimi leti, kot pravi odbornik, ribnik, se ni več zanimala za ta vrt.

Republikanski svetovalci Fraga-Coma je opozoril odbornika Vascotto, da bi bilo treba odstraniti kamene na dnu v kopališčih «Topolino», kar povzroča precejšnje nevarnosti kopalcem. Odbornik mu je zagotovil, da bodo to naredili ob koncu sezone s sodelovanjem civilnega tehničnega urada za pomorska dela. Spomladi so že odstranili v teh kopališčih precej kamena.

Občinska svetovalca Jole Burlo in Lino Crevatin (KPD) sta na pavilona na župana vprašanje, v katerem je rečeno, da je v preteklih dneh 11 družin (35 oseb), ki stanujejo v Ul. Donata št. 27, dobilo poziv, naj zapustijo stanovanja. Hišo, ki je zelo stara in obostaja nevarnost, da se zruši na stanovanjce, je svoj čas kupila občina. Omenjenim družinam je bilo naročeno, da se morajo izseliti v 15 dneh ter so bile povabljene, naj se zgledajo v občinskem oddelku za socialno skrbstvo. Razumljivo

je, pravita svetovalca, da so prizadele družine zelo zaskrbljene za to, ker so jim sporočili, da jim bo občina lahko poskrbela za delo v kakih barakah.

Zato svetovalca vprašujeta, kaj bo občina ukrenila, da se tem družinam poskrbi drugo stanovanje, ker je med njimi mnogo upokojenec, ki naj bi bili pokojniki in delavci, ki so bili v zadnjih mesecih nekoliko narasli. Zaradi nejasnosti v zvezi s posrednim regulacijskim nadzorom, ki ga občina upravlja, ne zdi primerno, da bi tem družinam dali ustrezno stanovanje v kakih občinski hiši ali pa v hišah IACP.

proslava ob spomeniku pri Bazovici s sledenim sporedom:

otvoritev, nastop pevskega zbora «Lipa» iz Bazovice, govora v slovenski (Vekoslav Spanger) in v italijanski (dr. Pincherle) ter polaganje vencev.

Po sklepu vseh treh sindikalnih organizacij delavcev cermenne industrije sodelavci Italcenti v industrijske pristanišče začeli stavkati v petek ob 22. uri. Stavka se bo zaključila jutri ob 6. uri.

Delavci Italcenti stavkajo proti sklepu ravnateljstva podjetja, da hoče opustiti z dela člena no-tranje komisije FILCA-CISL.

Predsednik deželne sveta dr. de Rinaldini je včeraj ob 18. uri odprl v občinski galeriji «Lo Squero» v Miljah zanimivo filatelistično razstavo o petih zdravstvenih komisariatah. Vlada komisariata je zastopal inž. Di Mamolo, miljski župan pa je pozdravil predstavnike oblasti, razstavljalce in goste. Po otvoritvi in ogledu zanimive razstave je v svojo avto in iz tujine posustila. Konfeksijski sektor se prav tako pričuje.

V gradbeništvu ni drugo trimesečje prineslo nobenih sprememb. Število neprodanih stanovanj je razmeroma nizko. Proizvodni stroški pa so tudi v zadnjih mesecih nekoliko narasli. Zaradi nejasnosti v zvezi s posrednim regulacijskim nadzorom, ki ga občina upravlja, ne zdi primerno, da bi tem družinam dali ustrezno stanovanje v kakih občinski hiši ali pa v hišah IACP.

Na Trgu De Gasperi urejuje občina tamkajšnji mali park ter gradi na sredi trga cvetlično gredo. Na Trgu Sv. Jakoba pa bo Acegat postavil vodno pipo. To je izjavil odbornik Vascotto na vprašanje komunističnih svetovalcev Milana in Burlove, da so se zanimala za omenjeni stvari.

Indipendentistični svetovalci Tadeo pa je opozoril odbornika za javna dela Mocchia na občinski vrt med ulicama Montecchi in Rivaito, ki je popolnoma zapuščen. Odbornik Mocchi je odgovoril svetovalcu, da so «banded» dečkovo poskodovale drevesa in klopi in da bo sedaj občinski tehnični urad poskrbel za ureditev vrta in za popravilo klopi. Glede ribnika, ki je bil nekoč na sredi vrta, pa je odbornik izjavil, da so se pred desetimi leti zasuili, ker je postal leglo komarjev in je predstavljal nevarnost za otroke. Poleg tega so se v poletnih mesecih mnogi dečki v njem kopali. Zato so tamkajšnji prebivalci zahtevali od občine, da ribnik zasuje. Res je kar pravi odbornik. Toda res je tudi, da se občinska uprava od dneva, ko je zasula ribnik, ni več zanimala za ta javni vrt. Da so «banded» dečkovo napravile nekežade v tem vrtu ne bomo zanikali. Toda prav prebivalcem pri Sv. Jakobu in njihovim otrokom se je treba zahvaliti, da so mlada drevesa, ki so bila zasajena po vojni, lahko zrastle in da jih niso «banded» dečkovo popolnoma uničile. Potem ko je občina pred desetimi leti, kot pravi odbornik, ribnik, se ni več zanimala za ta vrt.

Republikanski svetovalci Fraga-Coma je opozoril odbornika Vascotto, da bi bilo treba odstraniti kamene na dnu v kopališčih «Topolino», kar povzroča precejšnje nevarnosti kopalcem. Odbornik mu je zagotovil, da bodo to naredili ob koncu sezone s sodelovanjem civilnega tehničnega urada za pomorska dela. Spomladi so že odstranili v teh kopališčih precej kamena.

Občinska svetovalca Jole Burlo in Lino Crevatin (KPD) sta na pavilona na župana vprašanje, v katerem je rečeno, da je v preteklih dneh 11 družin (35 oseb), ki stanujejo v Ul. Donata št. 27, dobilo poziv, naj zapustijo stanovanja. Hišo, ki je zelo stara in obostaja nevarnost, da se zruši na stanovanjce, je svoj čas kupila občina. Omenjenim družinam je bilo naročeno, da se morajo izseliti v 15 dneh ter so bile povabljene, naj se zgledajo v občinskem oddelku za socialno skrbstvo. Razumljivo

je, pravita svetovalca, da so prizadele družine zelo zaskrbljene za to, ker so jim sporočili, da jim bo občina lahko poskrbela za delo v kakih barakah.

Zato svetovalca vprašujeta, kaj bo občina ukrenila, da se tem družinam poskrbi drugo stanovanje, ker je med njimi mnogo upokojenec, ki naj bi bili pokojniki in delavci, ki so bili v zadnjih mesecih nekoliko narasli. Zaradi nejasnosti v zvezi s posrednim regulacijskim nadzorom, ki ga občina upravlja, ne zdi primerno, da bi tem družinam dali ustrezno stanovanje v kakih občinski hiši ali pa v hišah IACP.

ZAKLJUČNI DNEVI VPSOVANJA V SLOVENSKI DIJASKI DOM V TRSTU

Po oglaših v mesecu avgustu t.l. je predvideno vpisovanje v imenovani zavrti v Ul. Donata št. 72 ali Campo S. Luigi 11 (avtobus šte. 25, 26) še ves mesec september. Ker pa je ostalo le še nekaj razpoložljivih mest za notranje gojenje, prosimo, da se starši čimprej odločijo, kje bodo svoje otroke v Dijaski dom, da ne bo za redni popoldne seje prepozno. Zunanje gojenje, to je take, ki po popoldanskim urah odhajajo domov, vpisujemo do 1. oktobra ob 9. do 13. ure. Starši, ki ne odločijo se na lastno pisanje «Katoliškega glasila» ali drugih podobnih časopisov in revij, Dijaski dom skrbijo za to, da bodo vsi otroci razumeli dolžnosti, ki jih imajo do vas, do šole in do družine, in vzgaja otroke za pošteno in delavne človeške družbe.

RAVNATELJSTVO

PRAZNIK NA OPČINAH

Danes v nedeljo imajo na Opčinah marijanski shod. Začne se s popoldne ob 14. uri s slovesno procesijo in nato bo na trgu sredi vsa večerna maša s govorom vikarja dr. Skerjaka. Sodeluje godba s Proseka.

Znano je, da ti shodi privabijo veliko ljudi vsako leto. Letošnji shod je še devetnasti, kar je lepa tradicija. Ker je to delo važno tudi v narodnem oziru, želimo, da bi bila tudi letos udeležba številna.

Gledališča

VERDI

Kino

Nacionalne 16.00 «I cannoni di Navaro» Technicolor, Irene Pappas, Gregory Peck, Raf Vallone, Anthony Quinn.

Excelsior 16.00 «Matchless Technicolor» Regia Alberto Lattuada, Ira Fusterberg, Sadek Elke Sommer, Nancy Kwan, Rudy Palmer.

Alhambra 14.30 «E divine il più spietato bandito del Sud» Technicolor, Peter Lee Lawrence, Gloria Willand.

Filodrammatico 15.00 «Il amore» Technicolor, Brigitte Bardot, Prepo, vedano mladini pod 18. letom.

V ORGANIZACIJI MUZEJA REVOLTELLA IN UNIVERZE

V palači Costanzi bodo odprli razstavo o «Tržaškem Krasu»

Namen razstave je na znanstveni ravni vskladiti prizadevanje za zaščito naravnih in zgodovinskih kraških značilnosti

V soboto, 16. t.m. ob 18.30 bo v občinski umetniški dvorani v palači Costanzi v Trstu otvoritev razstave «Tržaški Kras», ki jo organizirata pod predsedstvom župana inž. Spaccinija mestni muzej Revoltella in Univerzitetni center za umetnostne študije pri tržaški univerzi.

Namen razstave je, da bi se uveljavila medsebojna disciplina na univerzitetni ravni o vprašanih zaščitah in valorizaciji naravnega in zgodovinskega bogastva kraškega področja s prispevki znanstvenikov s področja klimatologije, geologije, speleologije, botanike, paleontologije, arhitekture in urbanistike. Prvi rezultati teh raziskav so zajeji v umetniško sintezo v delu Tullia Stravisija, ki s pomočjo 50 fotografij velikega formata v prosti obliki razlagajo razne kraške pojave.

Pri pomembni razstavi so sodelovali: Zdrženje «Italia nostrar», Mestni naravoslovni muzej, Italijanski Alpinistični klub preko združenja «Alpina delle Giulie», inštitut za botaniko in geologijo pri tržaški univerzi ter Zbornica raziskav v Trstu. Prireditelj, ki je zahtevala eno leto intenzivnega pravihvalnega dela, je bila omogočena s prispevki tržaške Avtonomne letovisarske in turistične ustanove, univerzitetnega centra za umetnostne študije, muzeja Revoltella in dežele Furlanije - Julijske krajine.

Glavna skrb organizatorjev je bila urediti razstavo tako, da bo spodbudna in nova v očeh strokovnjakov, ki delujejo na delikatnem in čisto spornem področju zaščite krajevni dobrin, istočasno pa, da bo dostopna tudi za nestrokovnjake, ki pa so k sreči v našem mestu zelo občutljivi za ta vprašanja, ker so zaljubljeni v Kras, ki velja, in to upravičeno, skoraj za veliki mestni park.

Razstava obsega 50 fotografij v črno belem velikega obsega (celo 2 x 2 m), ki poudarjajo v dvorani Costanzi sugestivnost pokrajine in kraških naselij. Podobe optično razvijajo lezo, ki jo vsebuje neke vrste «manifest o Krasu», ki odpira razstavo in predstavlja njeno osnovo. Topografska karta v izmeri 1:10.000 v dolžini nekaj metrov prikazuje v podrobnostih področja, ki morajo biti zaščiteni tako z zakonskim predlogom poslanca Belcija kot z veljavno resolucijo iz načrta Mezzena - Poldini in druga področja, ki so zanimiva iz geološkega, arheološkega in arhitektonskega vidika. Na manjšem tlorisu pa je načrtana morebitna bodoča urbanistična ureditev Krasa. V dvorani Costanzi je tudi opremljena posebna soba za projekcije, ki bodo omogočile občudovanje stotine barvnih slik o Krasu, ki v podrobnostih osvetljujejo različne značilne pojave, katere proučujejo znanstveniki.

Za razstavo sta pripravljena tudi dva kataloga. Prvi vsebuje ne-

kaj fotografskih posnetkov prof. Tullia Stravisija in objavlja razprave Giorgia Bernija, prof. Carla D'Ambrosija, prof. Benedetta Longa, prof. Walterja Maucija, prof. Renata Mezzena, dr. Marije Paoletti, prof. Livia Poldini, prof. Silvia Pollija in Univerzitetnega centra za umetnostne študije. Publikacija je izdala avtonomna letovisarska in turistična ustanova. Manjši katalog pa vsebuje tekste k barvnim diapozitivom, ki so jih oskrbeli avtorji razprav.

Vzpredno z razstavo, ki bo odprta od 16. do 30. t.m., bodo tudi predavanja, razprave, filmske projekcije in «okrogle mize» o tržaškem Krasu.

Simuliral je rop

Policijski organi so prijaviili sodišču 46-letnega jugoslovanskega državljanca Radomira Životića, ker je

simuliral, da ga je neki neznanec napadel 1. t.m. na Trgu della Libertà ter ga oropal za 76.000 din. Policisti so ugotovili, da je bilo roparsko dejanje izmišljeno. Životića pa niso izsledili, ker je takoj po prijavi izginil kot kafa.

Antonia Benedetti, stara 60 let iz Ul. Capello 7/3 je prijavila policijskemu komisariatu javno varnosti v Starem mestu, da ji je neznan žepar odnesel 20.000 lir in razne osebne dokumente, ko se je 6. t.m. peljala z avtobusom št. 30.

Dvajset tisoč lir so neznan tatovi ukradli 64-letnemu Matiu Pagnacco iz Ul. Baiamonti 54 v nekem gradbišču v Ul. Baiamonti. Pagnacco je hranil denar v svojem suknjiču. Prizadeji je prijavil tatvino policijskemu komisariatu pri Sv. So-

PO TURISTIČNEM OGLEDU DOLENJSKE

S tremi avtobusi iz Trsta na vinski sejem v Ljubljano

Izlet 120 izletnikov sta priredili Kmečka zveza in Zveza malih posestnikov - Velika gostoljubnost gostiteljev

Prejšnjo soboto so se pred zoro krenili trije avtobusi s 120 izletniki Kmečke zveze in Zveze malih posestnikov iz Trsta na že tradicionalni dvodnevni turistično-poučni izlet ob priliki mednarodnega vinskega sejma v Ljubljani. Potem ko smo prejšnja leta obiskali Gorjensko in Štajersko, sta se strokovni organizaciji letos odločili za prelepo Dolenjsko, ki je povsem nezaznava pri nas bolj malo poznana in kamor se naši ljudje zato redkeje namenijo.

V Ljubljani sta izletnike pričakala tajnik Dolenjske turistične zveze Pavlič in njegova sodelavka, ki sta jih poštvalno spremljala in jim razlagala vse turistične, zgodovinske in druge znamenitosti na vsej poti.

Prvi postanek je bil na Otočcu, kjer smo si ogledali znameniti grad iz 13. stoletja na otoku sredi Krke in nove turistične objekte, ki obeh tajo, da postane ta kraj veliko turistično središče. Potem pa brž v Pleterje, kjer so moški lahko obiskali samostan kartuzijancev, med

tem ko so jih ženske morale čakati pred vrati.

Kosilo nas je že čakalo na vrtu hotela «Kandija» v Novem mestu, nato pa v goste Kmetijski zadrugi v Metliki, ogled kleti in pokušanja odlične beje in črne kapljice. Skoraj prehitro se je bilo treba posloviti od prijaznih gostiteljev in se odpeljati v središče Bele krajine, Črnomelj. Tu nas je kolektiv kmetijske zadruge prijetno in ganljivo presenetil, ko so nam izrekli dobrodošlico dekletja v narodnih nošah. Ogledali smo si pod strokovnim vodstvom govedorejski obrat, se zadržali v prijetnem razgovoru s člani kolektiva pri zakuski, nato pa v Novo mesto in Dolenjske Toplice na večerjo in počitek.

V nedeljo jutraj je bil ogled naprav v Dolenjskih Toplicah z razlago naših prizadevnih spremljevalcev, nato pa čez gozdni Kočevski Rog proti Kočevju. Na poti se kratek postanek in ogled goščice postrovi.

V Kočevju so nas pričakali krajevni turistični predstavniki in voditelji velikega Gozdno-kmetijskega posestva, ki so za slovenske kmete s Tržaškega hotela pripravili izjemno in sprejeti tako veliko skupino v živinorejski obrat, kjer uspešno gojijo izbrane frizirke, odlične mlekarice.

Kosilo v hotelu «Pugled» v Kočevju, majhen sprehod po prijaznem mestecu, tako znanem iz narodnoosvobodilne borbe in je že bilo treba v avtobuse. Vozili smo se skozi Ribnico, ki se je pripravljala na svoj turistični teden in je bila vsa v zastavah, šli mimo «Ribniškega spomenika» iz rešet in suhe robe. Se zadnja postaja na Turjaku in ogled znamenitega gradu, v katerem se je pisalo toliko naše zgodovine, od rimskih časov pa do bojev za osvoboditev, pa brž proti Ljubljani v živah mednarodnega vinskega sejma. Ogledali smo si razstavo, se srečevali z rojaki, ki so prišli na enodnevni izlet, pokušali domača in tuja vina (teh bolj malo, ker so jih večino pred nami že posrežali), da so nam bolj teknilo klobase. Domov smo se vračali zadovoljni z najboljšimi vtisi in hvaležni vsem, ki so nam s tolikšno pozornostjo izkazovali gostoljubnost.

LUCIJAN VOLK

Čudna tatvina

Predvčerajšnjim je 27-letni natakar Libero Cambos iz Ul. Colonna 2 prijavil agentom komisariata javne varnosti v Starem mestu, da so mu neznanec ukradli sprednjo evidenco tablico njegovega avtomobila znamke «fiat 1500» TS 75892, ki ga je parkiral 5. t.m. na Obrežju T. Gullu blizu bencinske črpalke «Esso».

Tunizija izdala zlat denar



Da bi proslavila deseto obletnico ustanovitve republike, je Tunizija s posebnim predsedniškim dekretom izdala omejeno serijo zlatih kovancev, ki so v legalnem obtoku in ki predstavljajo polnovredno plačilno sredstvo.

Z novimi kovanci je mogoče poravnati javne in zasebne dolge brez količinskih omejitev. V obtoku so kovanci po 2, 5, 10, 20 in 40 tunizijskih dinarjev in s težo 3,8, 9,5, 19, 33 oziroma 76 gramov. Kovanci se izdajajo tudi v Italiji, in sicer pod neposrednim nadzorom Centralne tunizijske banke.

Nekaj kovancev je na razpolago tudi pri italijanskih bankah.

NOVO GOSTIŠČE

«PR KRIŠKI GARDI»

Vipavski križ

dobra domača kuhinja

izbrane pijače - solidne cene

prepričajte se!

SPLOSNA PLOVBA PIRAN

vdružuje s svojimi tovarno potniškimi ladjami: redno linijo okoli sveta, redno linijo z Južno Ameriko, redno linijo z zahodno Afriko ter nudi prevoze po vsem svetu z modernimi transportnimi ladjami od 8.000 do 18.000 ton nosilnosti.

Za vse informacije se obrnite na upravo podjetja:

«SPLOSNA PLOVBA», Piran, Zupaničeva ul. 24 in na naše agente po vsem svetu.

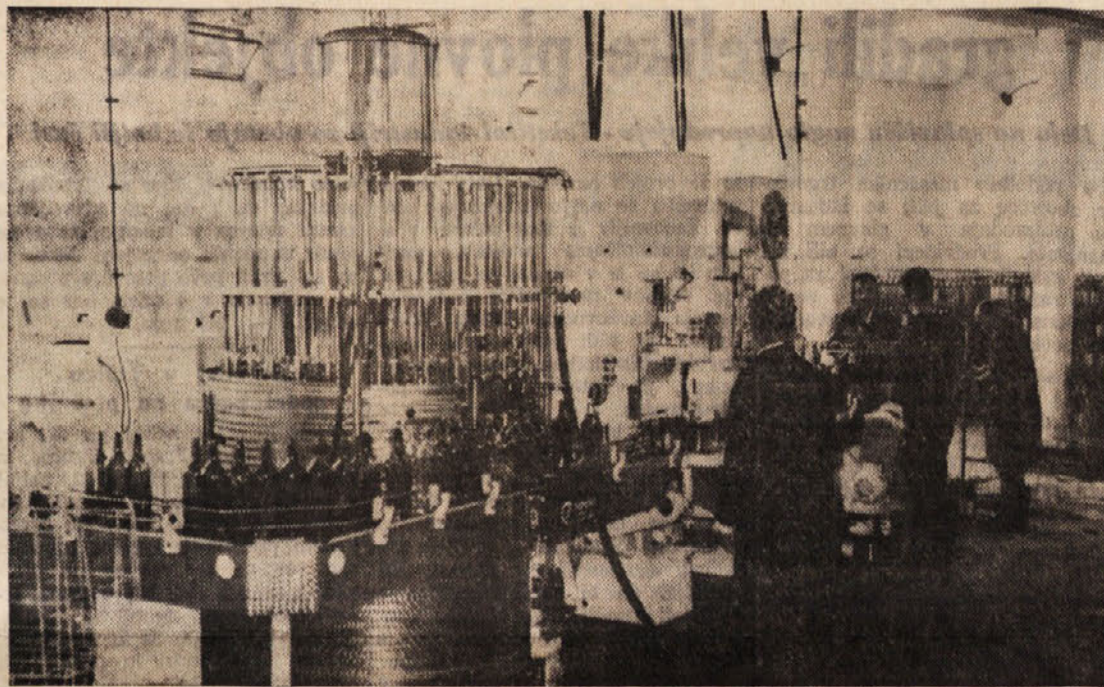
Telexi: 341-23; 341-22 Plovba Telegrami: Plovba Piran Telefoni: 73-470 do 73-477



V PETEK V KLETI KMETIJSKO-VINARSKO ZADRUGE V VIPAVI

Podjetje «Officine Bortolin» iz Pordenona dobavilo nove moderne obratovalne naprave

Nove naprave omogočajo vstekljenje 3000 steklenic na uro po najodobnejših načelih



Nova naprava za pranje, polnjenje, zamašitev in etiketiranje steklenic znamke «Bortolin» v kleti Kmetijske vinarske zadruge Vipava

V novi, moderno urejeni kleti Kmetijske vinarske zadruge Vipava je bilo v petek prav prijetno vzdušje. Začela je namreč obratovati nova naprava za avtomatsko pranje, polnjenje, zamašitev, etiketiranje in opremljanje steklenic, ki jo je izdelalo in montiralo podjetje «Officine Bortolin» iz Pordenona. Svečanosti so se udeležili predsednik občinske skupščine Ajdovščina inž. Angel Sikar, pordonski podjetnik Mario Bortolin, direktorji vinarskih zadrug in kleti ter strokovnjaki s Primorske, Istre in Reke. Direktor Kmetijske vinarske zadruge, Vipava Ludvik Kosmač je v poudarjenem nagovoru dejal, da je to velika pridobitev za zadrugo. Nato je kolektivni čestital predsedniku občine Angel Sikar, ki je razbil ob stroj steklenico «Vipavca». S tem je bil obrat izročen svojemu namenu in je pod nadzorom strokovnega osebja zadruge ter tehnikov podjetja Bortolin začel delovati brezhibno in s polno paro, da ga je bilo lepo gledati.

V posebni napravi z močnim pritiskom vroče vode se steklenice temeljito operejo, nato ohladijo in po vrsti prihajajo na tekočem traku pod veliko povečevalno steklo za kontrolo. Skoro pod obratni visokih steklenih cev, da se napolnijo, pod stroj za zamašitev, v napravo za etiketiranje, na opremo mizo, od koder jih delavci odpeljejo v skladišče. Nova naprava ima kapaciteto 3000 steklenic na uro. To pomeni, da v eni uri opere, napolnijo, zamašijo in etiketirajo 3000 steklenic - 30 hl vina.

Podjetje «Officine Bortolin» iz Pordenona je dobavilo take naprave in stroje že številnim kletem v Jugoslaviji. Zdaj jih instalira še v Kopru, v Šibeniku, Imotskem, v Puju in v Novi Gradski. Omenjeno podjetje izdeluje naprave za avtomatsko in ročno polnjenje steklenic (vino, pivo, hladilne pijače, olje in kis) s kapaciteto od 50 steklenic do 100 tisoč na uro, razen tega pa tudi razne stroje za pranje, polnjenje, zamašitev, etiketiranje itd. Vse kaže, da se je na jugoslovanskem tržišču dobro uveljavilo.

Kmetijski vinarski zadrugi Vipava, ki se je s svojim vinom tudi letos uveljavila na Mednarodnem vinskem sejmu v Ljubljani in to krat prejela zlato kolajno za svoj «Merlot», čestitamo in želimo še mnogo nadaljnjih uspehov.

Prijavljen sodišču izkoriščevalec lahkoživk

Predvčerajšnjim je letiški oddelček tržaške kvesture prijavil krajevnim sodnijskim oblastem 23-letnega Fulvia Marassija iz Ul. Sinico 60 pod obtožbo, da je podpiral in izkoriščal dejavnost prostitutk.

V tem primeru je šlo za eno lahkoživko. Pred časom je Marassi spoznal v Trstu 28-letno jugoslovansko državljanko V. M. iz Beograda, ki je občasno prihajala v naše mesto.

Agenti letiškega oddelka so opazili, da je Marassi živel skoraj razkošno, čeprav ni delal in sploh ni imel dohodkov, ki bi jih utegnil opravičiti. Poleg tega so ga opazili, posebno v večernih urah, ko se je peljal v avtu z neko žensko. Najraje pa se je zadrževal v ulicah bližnjih obale, se pravi na krajih, kjer se navadno zadržujejo lahkoživke. Agenti so zalezovali Marassija več tednov. Na kraju so ugotovili, da je mladenič prejel denar od omenjene ženske. V zameno pa je lahkoživki nudil zaščito ter ji priskrboval prilagoditve. Policija je izsledila tudi žensko in jo zasilala. Dekle je vse priznala. Urad za tuje je poskrbel, da so jo spremili do državne meje.

Za 40.000 lir so neznan tatovi oskodovali gradbeno podjetje «Fratelli Bellini», ki ima svoj sedež v Ul. Montanelli 2. Neznanci so odnesli električni kabel iz gradbišča podjetja v Ul. Capitolina. Tatvino je prijavil policijskim agentom komisariata Stare mitnice 38-letni geometer Alberto Bellini iz Ulice Martiri 16.



Predsednik občine Ajdovščina, pordenonski podjetnik Bortolin in direktor Kmetijske vinarske zadruge Vipava ob novi napravi

Cassa di Risparmio di Trieste

OBVESTILO

Z 11. SEPTEMBROM 1967 ZAČNE DELOVATI NOVI

CENTRO SERVIZI V ULICI GIULIA 3

(v prostorih bivšega Caffè Milano)

pri katerem se zdaj opravljajo storitve v zvezi z izplačevanjem

POKOJNIN INPS, ki so bile do sedaj izplačljive pri Občinski izterjevalnici in blagajni Esattoria Tesoreria Comunale v Ul. Nordio 11 in pri agencijah št. 4 v Ul. Ginnastica 14 in št. 5 v Ul. Battisti 16, in

POKOJNIN ACEGAT, ki so bile do sedaj izplačljive pri agencijah št. 2 v Ul. Carducci 7, št. 4 v Ul. Ginnastica 14, št. 5 v Ul. Battisti 16, št. 9 v Ul. Montorsino 3 in št. 10 na Trgu Cavana 2.

Z istim datumom je možno plačevati RACUNE SIP (Telve) in RACUNE ACEGAT samo pri sledečih podružnicah zavoda:

Službeni center v Ul. Genova 7
Službeni center v Ul. Giulia 3
Agencija št. 3 - Villa Opicina (Općine)
Agencija št. 6 - Valmaura
Agencija št. 7 - Sistiana (Sesljan)
Agencija št. 12 - Servola (Škedenj)
Agencija št. 13 - Barcola (Barkovlje)

z izključitvijo torej vseh drugih podružnic medtem ko bodo plačila NAJEMNIN, za račun privatnih administracij, izvedljiva samo pri podružnicah:

Službeni center v Ul. Genova 7
Službeni center v Ul. Giulia 3
Agencija št. 3 - Villa Opicina (Općine)
Agencija št. 7 - Sistiana (Sesljan)
Agencija št. 12 - Servola (Škedenj)
Agencija št. 13 - Barcola (Barkovlje)

Pri podružnicah: Monfalcone (Tržič), Grado in Muggia (Milje) bodo omenjene službe delovale kakor doslej.

MEDNARODNA SPEDICIJA IN TRANSPORT



Intereuropa KOPER - JUGOSLAVIJA

KOPER

TELEFON 21.830
TELEX 34-117

PREDSTAVNIŠTVO V TRSTU:
UL. ROMA 15, TEL. 37-823

- dodeljevanje in vskladiščenje blaga
- kvantitativni prevzem
- posilovanje na mednarodnih sejnih in razstavah
- redni zbirni promet iz evropskih centrov
- mednarodni cestni transport blaga z lastnimi kamioni
- po kopnem, po morju, po rekah in zraku
- carinjenje blaga
- transportno zavarovanje blaga
- booking ladijskega prostora
- kontrola transportnih dokumentov
- strokovno pakiranje

s svojimi poslovnimi enotami v:

Kopru, Ljubljani, Mariboru, Celju, na Jesenicah, v Sežani, na Reki, v Zagrebu, Beogradu, Novem Sadu, Prevaljah, Šentilju, Dravogradu, Radgoni, Novi Gorici, na Kozini, Škofijah, v Sarajevu, Pločah, Baru, Subotici, Dimitrovgradu, Kragujevcu, Zrenjaninu, Krvavem potoku

SEBOFLEX

VSE ZA KINO

IN FOTOGRAFSKI MATERIAL

Trst, Ul. Mazzini 53 Tel. 733-361

Prijatelje in znance naprošamo, da nas obiščejo!!

FRANKO PAHOR

ZENSKA IN MOSKA

KONFEKCIJA

TRST

UL. IMBRIANI, 9

DREV MIRAMARE, 100

RIBISKI PRIBOR

SPORTNA

KONFEKCIJA

SPORTEX

TRST

Ulica Geppa 2

16.9.1967. «ZAGORSKA SVATBA»

V STUBIŠKIH TOPLICAH
PRI ZAGREBU

SVATBENE SVEČANOSTI
HRVATSKEGA ZAGORJA
NARODNI OBČAJI PRIKAZANI NA PROSTEM

16. 9. OD 15. URE DO ZORE 17. 9.

DRAGI GOSTJE, PRIČAKUJEMO VAS!

KINO PROSEK-KONTOVEL

predvaja danes, 10. t. m. ob 19.30 uri barvni Scope film:

L'angelica

avventuriera

(PUSTOLOVSKA ANGELICA)

Igrajo: Michèle Mercier, Daniel Gelin

Mladinci pod 14. letom vstop prepovedani!

Kino na Breččinah

predvaja danes, 10. t. m. ob 15. uri in 20.30 uri Technicolor Techniscope film:

COBRA

Igrajo: Anita Eekberg, Dana Andrews in Peter Martell

V ponedeljek 11. t. m. ob 18. in 20.30 uri na prostem ponovitev filma:

COBRA

KINO «IRIS» PROSEK

predvaja danes, 10. t. m. ob 16. uri Cinemascope barvni film:

U-112

Assalto al Queen Mary

(U-112 napad na Queen Mary)

Film je bil posnet po noveli Jacke Finneya
Igrajo: FRANK SINATRA, VIRNA LISI in TONY FRANCOSA

«SALONIT ANHOVO»

SALONIT



ANHOVO

industrija cementa in azbesta - Anhovo

NEKAŠNA MODERNA PRAVLJICA

Adrijan Viles je odkril in zdaj mojstrsko vadi malo špansko baletko

Desetletna Paulina Jaume je dosegla že lepe uspehe V kratkem bo posnela že drugo ploščo španskih plesov

«Moderna pravljica», ki se je pred leti razpletla, ko je vlak ponesel našega Adrijana Vilesa v Barcelono, od tod pa ladja na otok Palma de Mallorca, ni od včeraj. Štiri leta tega se nazaj, tja v čas, ko je naš baletni mojster Adrijan Viles vzel kovek in se odpravil na počitnice na tipičen mediteranski otok z ozkimi, ribiški ulicami ter sodobnimi mestnimi predeli s širokimi in prostornimi ulicami. Pa je nanesla priložnost, da se je udeležil polnopravnih prireditev «Ferias i fiestas de Palma» v Palmi, na katerih so nastopale znane folklorne plesne skupine in baletni ansambli. Tisti večer je gostoval ansambel klasičnega baleta iz Pariza. Ob koncu prireditev mu bilo konca navdušenju in ploskanju se ni tako zlahka podelilo. Viles je slišal poleg sebe otroški glas, ki je razlagal materi posamezne nastope in jih ocenjeval. Bila je večja mestnega predela Palme. Adrijan Viles je za trenutek pomislil, jo ošinil s pogledom in se zavedel, da stoji pred dekletcem, ki se dobro razume na balet.

In tako se je nad to «moderno pravljico» dvignil dobro obetočati zoster. Viles je takoj prišel vadi svojo mlado gojenko, najprej z ritmičnimi vajami in pr- vimi, osnovnimi koraki. Obljubil je, da bo vsako leto odpotoval na Mallorca in poučeval svojo mlado gojenko Paulino.



Naš plesni mojster Adrijan Viles in mala Paulina

Viles je držal obljubo. Seveda je medtem, sedaj že desetletna Paulina, nastopila na španski televiziji, v gledališču v Palmi, kjer je imela svoj samostojen celovečerni nastop, ter v raznih lokalnih na otoku. Toda njen plesni učitelj ima zanjo druge, večje načrte. Danes vsa Španija govori o tej novi zvezdici. Viles pa hoče spraviti svojo gojenko na velike evropske gledališke deske. Paulina se je že povzpela na zavidljivo stopnjo spretnosti in mojstrstva, na številnih prireditvah očara občinstvo. Dekletce, ki je v «zasebnem življenju» mirnega značaja in ljubka, izbruhne v svojih temperamentnih gibih na odru, navdušuje na tisoče in tisoče gledalcev (v gledališču v Palmi je njen celovečerni nastop gledalo okoli 4.000 ljudi), bodisi ko pleše, oblečena v pisano andaluzijsko obleko, z rdečo rožo v črnih lasih in s pahljajo v roki, z ritmičnimi kaskadami in ustvarja glasbeno spremljavo s peketanjem nog, bodisi ko pleše na konicah prstov — sur le point — kakor se temu reče s satenastimi baletnimi čevlji v temnem, belim životu in kratkim baletnim krilcem «tutu».

Paulina pridno hodi v šolo, vendar pa sama pravi, da so ji ljubše kaskade kot knjige. Komaj pride domov, že prične z vajami plesne gimnastike. Popoldne ima zopet pouk, nakar spiše naloge in se uči nekaj ur. Nato pa zo-

pet z vajami, težkimi in včasih dolgočasnimi, vendar nujno potrebnimi za njeno baletno formacijo.

«Paulina je mlada baletna u-metnica in moti se tisti, ki dvo-mni v njeno sposobnost,» mi je rekel Adrijan Viles, ko sem ga pred dnevi obiskal v njegovem prostornem stanovanju v Rojanu.

«Povej mi, kdaj si bil zadnjič pri njej in o njenem napredku,» sem ga vprašal.

«Aprila,» je odgovoril in poka-zal ploščo.

«To je njena prva plošča,» je zadovoljno dejal. Na ščitnem o-vitku sem takoj spoznal malo Paulino s črnimi in širokim «som-brerosom» na glavi. Naslov plo-šče: «Guitarras y castañuelas». Na plošči so posneti štirje špan-ski plesi, ki jih ob spremljavi posebne vrste kitare na 12 strun, ki jo igra njen oče Andrés, ple-še s kaskadami mala Paulina.

«España cunil», «El relicario», «Valencia» in «Granada»... štir-je plesi, ki očarajo vsakega, tu-di neizkušenega poslušalca. Za ploščo je prejela 65.000 pesetas, odnosno okoli 700.000 lir. V Bar-celoni bo prihodnji mesec posne-la še eno ploščo «long-play». To-krat pa bo poleg običajnih špan-skih plesov zaplesala še «fantazi-jo» iz Bizetove opere Carmen.

Tamkajšnji dnevnik «Diario de Mallorca» z dne 2. avgusta je na-pisal, da pravkar posnela plošča samo potrjuje izredne zmožnosti «zlate Pauline», ter dalekovinost njenega učitelja Vilesa, ki ni ni-ti za trenutke podvomil v njen uspeh in njeno plesno nadarje-nost.

«Viles jo je pazljivo spremljal pri učenju, ko je poskušala «Val-purgino noč» iz Gounodove ope-re «Faust». Paulina se je povzpe-la na prste, dvignila roke kvivku in se harmonično obračala... spominjala je na rusko baletno šolo. Na koncu ji je Viles še sam navdušen ploskal.» Tako je na-pisal omenjeni dnevnik.

Da, mnogo načrtov, mi je de-jal Viles. Rad bi jo predstavil v Trstu, mogoče v Kulturnem do-mu, kjer bi nedvomno požela val uspeha in odobravanja. Iz Trsta pa bi ji rad odpel pot v druge države, predvsem v Jugoslavijo. Sama Paulina bi si želela nasto-pati v Jugoslaviji in po možnosti študirati balet na neki jugoslo-vanski baletni akademiji.

Adrijan Viles, učitelj jugoslo-vansko-italijanske baletne šole, kot je napisal dopisnik angleške-ga dnevnika «Mallorca Daily Bou-lettin» s Palme je sklenil, da bo napravil vse mogoče, da bi se ta načrt uresničil. Težav in ovir se seveda mnogo, vendar smo pre-pričani, da bo naš Viles kos vsem težavam. Njegova dinamičnost in tvorna sila, bosta premostili tudi te zapreke.

«Paulina je že dosegla zavidlj-i-ve uspehe in ni daleč čas, ko se bo lahko enakovredno pomerila z velikimi in slavimi plesalka-mi,» mi je Viles odločno dejal.

«Jutri pa j: grem ponovno o-biskat.»

Srečno pot, Adrijan!

S. V.



V Pragi je letos vse polno turistov iz raznih držav Evrope. Ena izmed številnih zanimivosti Prage so tudi mostovi čez Vltavo

SLAVA, BOGASTVO IN... TEŽAVE FILMSKE ZVEZDE

Liz Taylor je morala plačati 2 milijona dolarjev da so ji vrnili njeno desetletno hčerko Elisabeth

Pravda je trajala štiri leta - Eddie Fischer - prejšnji mož - je torej napravil dobro kupčijo

Hollywoodska filmska zvezda Liz Taylor je zelo priljubljena filmska igralka; zaradi svoje umetnosti, zaradi svoje lepote in še bolj znana zaradi svojih številnih porok. Štiri zakone je imela Elisabeth Taylor za seboj, ko se je nazadnje petič poročila z Richardom Burtonom. In vse kaže, da je ta mož «ta pravi», kaj-ti njuno zakonsko življenje je zgledno in živita srečno in v slogi.

Vse bi bilo v redu, ko ne bi dru-gi poskrbeli za težave. To pot je to storil Lizin prejšnji mož pe-vec Eddie Fischer.

Štiri leta se je Liz Taylor prav-da-la z njim, da bi ji vrnil njeno hčerko Lizi, ki se je rodila v njem-zakonju z Mikeom Toddom.

Sedaj je ta dolgotrajna prav-da končana. Vrhovno sodišče v Kaliforniji je pred kratkim izda-lo razsodbo, po kateri mora Liz Taylor plačati svojemu prejšnje-mu možu Eddieju Fischerju, da bi ji vrnil hčerko, dva milijona do-larjev.

Svetovno znani pevec Eddie Fisher, ki vobče ni v sorodu z Lizino hčerko Lizo, bo s tem za-služil torej okoli 1.250 milijonov lir v našem denarju.

Elisabeth Frances Todd, ki jo doma imenujejo kratko kar Lizi, je bila rojena oktobra 1957. In je sedaj stara skoraj deset let. Sko-ro polna štiri leta se je ranjo borila njena mati kot levinja za

svoje mladiče. Liza pa se ni re-ve o vseh teh težavah in boju-zanju. Njena mati ji želi ohrani-ti brezskrbno mladost in šele na njen šestnajsti rojstni dan ji bo razodela, da Eddie Fischer ni njen pravi oče, kot misli mala Liza, marveč Mike Todd, ki se je pred leti smrtno ponesrečil z le-talom.

EDDIE FISHER JE NAPRAVIL DOBRO KUPČJO

Človeku se vsekakor zdi čudna in nenavadna razsodba kalifor-nijskega vrhovnega sodišča. Ka-ko je moglo postavljati tolikšne ovire materi, da bi dobila nazaj svojega otroka! In še od možke-ga, ki z otrokom ni popolnoma nič v sorodu.

Leta 1961, ko sta bila Liz Tay-lor in Eddie Fischer še mož in ze-na, je Fisher zahteval, da mu so-dišče dovoli posvojitev male Li-ze in mu s tem prizna vse očetov-ske pravice. Liz Taylor je takrat rade volje pristala na to. A se-daj je svojo lahkomišelnost pre-sneto drago plačala.

Pevec Eddie Fisher pa je s tem napravil najboljšo kupčijo v svo-jem življenju. V ta štiri leta tra-jajoči sodni proces je sicer vido-žil precejšen znesek, vendar pa ima sedaj po izrečni razsodbi čistega dobička 1.850.000 dolarjev. Ta proces zgornjega priča, kako se more «velika ljubezna» prav hitro spremeniti v veliko sovra-štvo. Pred šestimi leti sta bila Liz Taylor in Eddie Fischer še ze-lo srečen zakonski par, danes pa sta najhujša sovražnika.

Številni njeni znanci menijo, da je hotel Eddie zadeti Liz na najbolj občutljivem mestu. In to se mu je vsekakor temeljito po-srečilo. Liz je namreč zelo nave-zana na svoje otroke. In ta boj za malo Lizo jo je hudo prizade-l. Šele po štirih letih, polnih razburjenja in trpljenja, je Liz nazadnje odločno potegnila črto čez nesrečni zakon s Fisherjem. Ta zadnja štiri leta so bila za igralko polna živčne napetosti in čisto je le malo manjkalo, da ni pri njej prišlo do živčnega zloma.

ZAKON Z R. BURTONOM JE ZELO SREČEN

Ljubezna do njenih otrok in moža Richarda Burtona ji je da-jala moč, da je mogla vse te «živ-ne» pretrese prenašati. V veliko pomoč ji je bilo v teh mučnih letih njeno delo v filmskih ste-ljih. Saj je znano, da je Liz že vedno, kot v prejšnjih časih zelo priljubljena pri obiskovalcih ki-na. Da je v resnici imela lepe uspehe, dokazuje tudi to, da je prav v tem času prejela največ-je priznanje, ki si ga sploh more kakšna filmska igralka želeli — oskarja.

Njen mož Richard sicer letos ni dobil oskarja, kot so mnogi napovedovali, pač pa je pozneje prejel nagrado angleške akademi-je za filmsko umetnost, kar je tu-di zelo lepo priznanje.

Štiri leta se je lepa Liz prav-da-la s svojim prejšnjim možem za svojo hčerko Lizi. Trudna je upehana, vendar pa nadvse sre-čna je lepa Hollywoodska zvezda. Kljub takšni nenavadni razsodi-ski sodišča. Nič več ne moti zakon-ske sreče v družini Taylor-Burton. Po vsem, kar so pisali o Liz Tay-lor in sedanjem njenem možu Richardu, bi pač komaj mogli verjeti, da sta to tako srečen par. In vendar je res! V tej družini

so z malo Marijo, ki jo je Liz pred tremi leti posvojila na Ba-varskem, enako ljubezni in než-ni, kot s skoro desetletno Lizo, s Christopherjem in z Michaelom.

Poleg dveh milijonov Eddieju mora Liz plačati še skoro sto ti-soč dolarjev za stroške. Vendar pa ji je sodišče odobrilo, da bo mogla plačati odkupnino za svo-jo hčer v obrokih: takoj 750.000 do-larjev, ostanek pa v enakih let-nih obrokih.

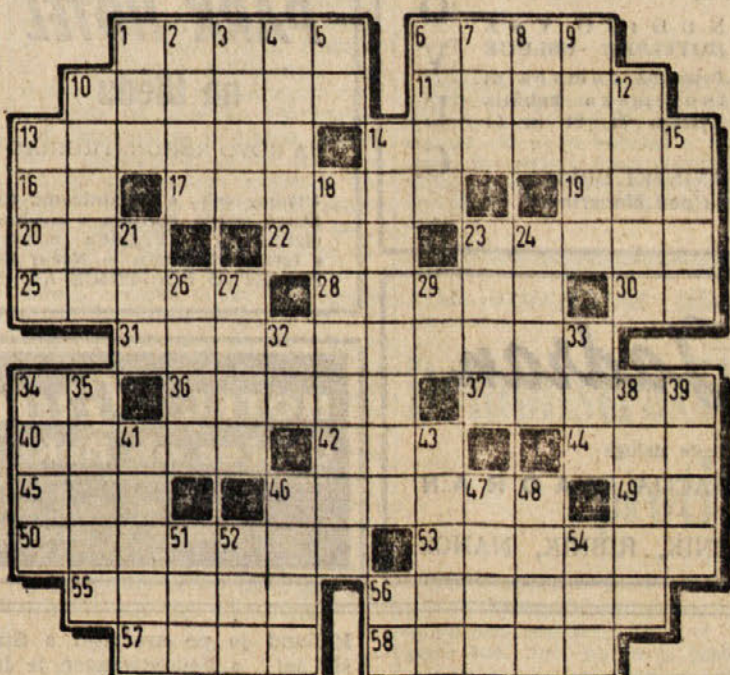
Zaradi te odkupnine pa Liz Taylor ne bo obubožala, saj je znano, da je med štiri mi filmski-mi umetniki, ki imajo največje

dohodke. Nje odvetnik je bil naj-prej zelo začuden, ko je videl, da se je Liz vdala in pristala na Eddiejeve zahteve. Skušal jo je celo prepričevati, da bi se prito-žila zoper razsodbo. Toda Liz se je tega dolgega pravnega že na-veličala.

Njen mož Richard pa skuša z veliko potrpežljivostjo in ljube-znijo pridobiti malo Lizo in videti je, da se mu je to že precej po-srečilo. Vedeti moramo namreč, da ima Richard otroke, svoje že-ne zelo rad, in tudi oni mu lju-bezen vračajo in so navezani nanj.

S. A.

KRIŽANKA



VODORAVNO: 1. plod vinske trte, 6. rumena ilovica, 10. ogn-jetev rane, 11. pri taroku skupina pagata, monda in škisa v eni roki, 13. glavno mesto Irške, 14. največji francoski renesančni pe-nik (Pierre), 16. osebni zaimek, 17. Cincar, pripadnik narodnostne manjšine v Jugoslaviji, 19. ime italijanske filmske igralka Miran-de, 20. vodna žival, 22. velika re-ča na riba z značilnimi brki, 23. vod-ni prekop, 25. naslovna junakinja znanega romana danskega pisa-telja Nexöja, 28. podvodni zvon, 30. oziromni zaimek, 31. miselni tok s časom, 34. arabski zrebec, 36. patrona, 37. spricevalo, pisme-no potrdilo, 40. najdaljša reka v Siamu, 42. mlada francoska film-ska igralka Marie-Josée, 44. skala v morju, 45. plačilo na račun, predujem, 46. stan, 49. kratica najvažnejšega organa OZN, 53. za-valjena afriška žival, 53. kip kri-latega dečka, 55. tehnični poklic, 56. motorno kolo, kodač, 57. zan-ka, nastava, 58. bajeslovni biblijski kralj.

partski kralj, utemeljitelj dina-stije Arsakidov, 13. popularna an-gleška filmska igralka (Diana), 14. del jaja, 15. znameniti sodob-ni španski slikar (Salvador), 18. večji kraj na Dolenskem, 21. Ki-plingov roman, 23. domača žival, 24. francoski pisatelj (Claude, «A-rianas»), 26. glasbeni interval, 27. ime poljskega zunanjega ministra Rapackega, 29. kemični znak za silicij, 32. začetnici angleške ro-mantične pisateljice («Viharni vrh»), 33. hladno orožje, 34. glav-no mesto Jordanije, 35. nasilje, strahovanje, 38. stran neba, 39. največje pristanišče v severnem Jadranu, 41. okop, 43. tlačansko delo, 46. tuje ime za pristanišče, 47. zavarovan zoper nalezljive bo-lezni, 48. hrvaški kipar in arhi-tekt (Frane, 1893-1951), 51. žužel-ka s strupenim zolom, 52. etiop-ski plemič, 54. koroski narodni ples, 56. kratica zunanjega mi-nistrstva ZDA.

REŠITEV PREJSNJE KRIZANKA

VODORAVNO: 1. Prevost, 7. Krišna, 13. relik, 14. troskok, 15. omelo, 16. trakt, 17. rt, 18. figa, 19. krama, 20. ami, 21. Iza, 22. Krupp, 23. vran, 24. taniema, 26. Alani, 27. osla, 28. stadij, 29. na-trij, 32. strd, 33. oblak, 34. va-rianta, 38. elan, 39. navoj, 40. Eol, 41. tak, 42. palji, 43. mora, 44. (Ivan) T(avcar), 45. Piran, 46. pogin, 47. kilovat, 49. Ardeni, 50. Avalon, 51. Trianon.

HORO SKOP

Vel'aven od 10. do 11. septembra 1967

OVEN (od 21. 3. do 20. 4.) Zaman je, da vztrajate pri ljublj-ni osebi vedno na istih stvareh. Prepu-stite ji, naj odloči sama po dobrem premisleku. Vsekakor ni na mestu lju-bo-sumnost. Kar se zdravja tiče, vas bo nekoliko bolela glava. Bodite bolj optimistično razpo-loženi in imajte zaupanje vase.

BIK (od 21. 4. do 20. 5.) V ljubezen-skih zadevah boste srečali osebo, ki ste jo imeli nekoč zelo radi. Z njo boste morali ravnati zelo previdno. Na delu ne bodite preveč trma-sti in popustite, saj boste imeli od tega le korist. Z 'ravje ne bo dobro in prav bi bilo, da si zdravite jetra.

DVOJKA (od 21. 5. do 20. 6.) V ljubezni boste morali izbrati med dvema stališ'ce-ma. Bodite iskreni in ne bo vam žal. Odgovorite na pismo. Na delu ne smete dovoliti, da vam dru-gi preprečijo uresničenje nekih načrtov. Ne zaupajte prvi vro-čini in pazite se pred preha-di. Bodite previdni!

RAK (od 21. 6. do 20. 7.) V ljubezen-skih zadevah se bo-šte morali odloči ne-kemu vabilu, da ne bo nastal kak velik spor. Prejeli boste neko pismo. Na delu se boste morali zelo potruditi, če boste hoteli kaj zaslužiti. Ne uživajte preveč hladnih pič. Bodite mirni in previdni.

LEV (od 23. 7. do 22. 8.) V ljubezen-skih zadevah bo to-rej voder in prije-ten. Dobro premis-le, preden spre-mi-te neko vabilo. Na delu se bo neko zanimaj, da izboljša vaš položaj. Na vsak način bodite bolj podjetni. Če boste ostali zdravi, bodite zmerni pri jedi. Zahtevajte primerne stvari.

DEVICA (od 23. 8. do 22. 9.) V ljube-zenskih zadevah si ne smete delati utvar in se ne smete pu-stiti varati od upov. Caka vas nenadno srečanje, ki bo zelo prijetno. Na delu pojde vse gladko kot po maslu. Bo-lela vas bo precej glava. Spom-nite se osebe, ki vam je v pre-toklosti pomagala.

TEHTNICA (od 23. 9. do 22. 10.) Pom-rite se, saj vas nih-če ne vara. Če ima-te radi neko osebo, ne silite preveč va-njo. Možno je tudi neko novo srečanje. Kar se dela tiče, vam bodo dali neki drzen predlog, ki pa bo pozitiven. Ponudi se boste čutili večkrat slabo. Bo-dite bolj redkobesedni.

SKORPION (od 23. 10. do 21. 11.) V lju-bezni bo ugoden vpliv zvezd pripomo-gel do tega, da se vam uresniči vse želje. Caka vas novo srečanje v poslovnih zadevah, vas taka neka novost, glade dela se ne bo nič spremenilo. Zdravje se vam bo izboljšalo in se boste okrepili.

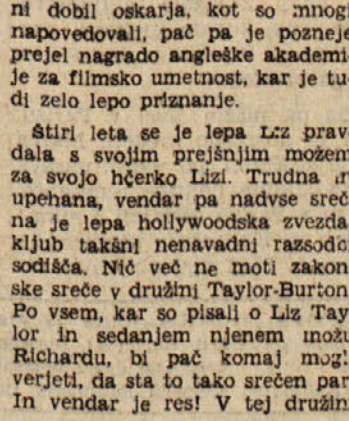
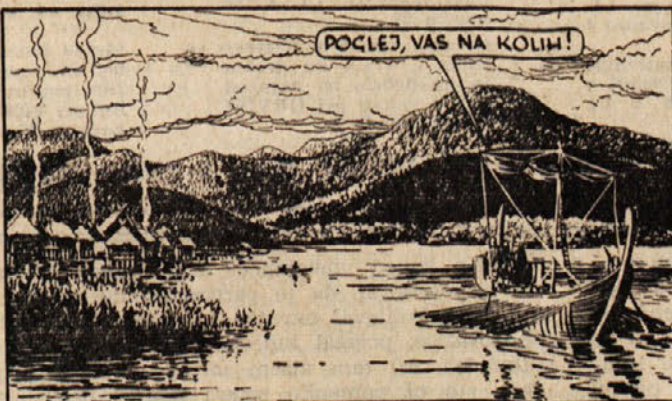
STRELEC (od 22. 11. do 20. 12.) V lju-bezenskih zadevah bi bilo dobro, da bi premagali neke ovi-re. Vedita, da je po-gum vedno koristen. Caka vas neko pismo. Na delu boste do-gli ravnovesje se prej, kot si mislite. Obšla vas bo tu pa tam lažja slabost. Ravajte razsodno.

KOZOROG (od 21. 12. do 20. 1.) V ču-stvenih zadevah bi usoda nekam vltra-va, vendar vas ka-kaj prijetna prese-nečaja. Ne bodite preveč lju-bosumni. Na delu se boste zelo priku-pili predstojnikom, od če-sar boste imeli lahko koristi. Zdravje bo naravnost izvršno. Obna-jte se bolj naravno z vsemi.

VODNAR (od 21. 1. do 19. 2.) V lju-bez ni odstranite osebe ki so preveč rado-vedne. V svojem ravn-anju bodite hla-tni, nopravni in obranite ravnovesje. Na delu vam bodo skušali hu-dobni jeziki škodovati. Glej-te, da se boste znali braniti. Zdrav-je bo naravnost izvršno. Bo-dite bolj aktivni.

RIBI (od 20. 2. do 20. 3.) Prišlo bo do čudovitega srečanja z ljubljeno osebo, toda iz tega se bo lahko rodilo neko težko rešljivo vprašanje. Na delu bo ta težen srečen v vseh pogledih. Možen je tudi precej-nji napredek. Zdravite si živce. Spomnite se, da je življenje pravzaprav kratko.

ARGONAVTI



Obiščite

POSTOJSKO JAMO

Obiski vsak dan ob 8.30, 10.30, 13.30, 16., 18.
Junij - september
tudi ob 12.30

ŠKOCJANSKE JAME

odprte vsak dan ob:
10., 13., 15., 17.
v maju in oktobru
samo ob 10. in 15. uri

HOTEL TRIGLAV

KOPER - Tel. 21-650

HOTEL, sodobno urejene sobe in terasa za sončenje. Moderno urejena restavracija z vrtno na morski obali, slaščičarna, kavarna.
NOCNI BAR z mednarodnim artističnim programom, dnevno koncert in ples.

Hotel LEV

Ljubljana
VOSNJAKOVA 1
TELEF. 310-555
Telegram LEVHOTEL
Telex 31350

KATEGORIJA «A»
Sodobno opremljene sobe - Apartmaji - Restavracije - Restavracijske terase - Dancing kavarna - Zabavni in artistični program - plesna glasba - Aperitiv bar - Razgledna terasa - Terasa za sončenje - Banketne in konferenčne dvorane - Citralnica - Frizerski salon - Menjalnica - Taksi služba - Lasten parkirni prostor - Pristajališče za helikopterje - Boks za pse - Hladilnica za divjačino.

PARK HOTEL GORICA

NOVA GORICA - Tel. 21-442, 21-462

s svojimi obrati: restavracija, kavarno
Prvorazredna kuhinja - Ples vsak večer
razen torka in barski program

HOTEL SLON LJUBLJANA

TITOVA UL. 10 - TEL. 20641-43

HOTEL Z MODERNIM KONFORTOM • PRIZNANA
MEDNARODNA IN NARODNA RESTAVRACIJA • NOČNI
BAR Z MEDNARODNIM ARTISTIČNIM PROGRAMOM
• KAVARNA • SLAŠČIČARNA • KLUBSKI IN
BANKETNI PROSTORI

VLJUDNO VAS VABIMO V

PARK HOTEL

na Bledu

NA NOVO REKONSTRUIRAN

Udobne sobe s kopalnici, tuši in WC z razgledom na jezero. Daleč znana kuhinja z mednarodnimi jedili in domačimi specialitetami - Prijetna restavracija s kmečko sobo - Kavarna s teraso ob jezeru - Nočni lokali, aperitiv bar - PRIDITE NA PRIJETNE POČITNICE ALI NA WEEK-END V NAŠ HOTEL!

HOTEL «Grad Otočec»

Otočec ob Krki - Telefoni: 068 - (21-512, 21-321)

Hotel s 60 sobami, 122 ležišč, renomirana restavracija, ugodnosti za rekreacijo - ribolov in izleti - camping

NOVA RESTAVRACIJA ŠTERK

PRI NOVI GORICI TEL. 21-114

VSAK DAN RAKI - POSTRVI - SPECIALITETE NA ŽARU

Kadar obiščete Slovensko Primorje in Istro se poslužite uslug, ki vam jih nudijo poslovalnice

KOMPAS

KOPER - IZOLA - PORTOROŽ - POREČ - ROVINJ -
VRSAR - PULA - RABAC in na mednarodnih prehodih
SKOFIJE in LAZARET pri Ankaranu

V poslovalnicah lahko najugodnejše menjate valuto, kupite bencinske bone, dobite vse turistične informacije, povsod pa vas bo zadovoljila velika izbira turističnih spominkov in raznih daril ter cigaret in alkoholnih pijač tuje proizvodnje.

KOMPAS VAS VABI V SVOJE POSLOVALNICE

HOTEL CENTRAL-RIVIERA

PORTOROŽ

MODERNE SOBE,
MEDNARODNA KUHINJA,
«GRIL BAR»
Z MEDNARODNIM
PROGRAMOM
ODPRT VSAKO NOČ



ARETTA

ULTRA THIN

med elegantnimi in preciznimi
urami ie naiceneiša znamka

Generalno zastopstvo «LA CLESSIDRA»
Trst - Piazza S. Antonio Nuovo N. 4-I. nadstropje

IMPORT
EXPORT
Prodaja na veliko in drobno
Velika izbira zlatnine po tovarniških cenah!
Izreden popust - Garancija -

VELEBLAGOVNICA

LJUBLJANA



OBIŠČITE NAJVEČJO VELEBLAGOVNICO V SLOVENIJI

TRGOVSKA HIŠA - «NAMA» V LJUBLJANI

NASPROTI HOTELA «SLON» - VAM NUDI:

V pritličju: usnjene kovčke, potovalke, aktovke, torbe, neceserje, usnjene damске torbice, usnjene moške in ženske rokavice, usnjene denarice, etulje, pasove.

V II. nadstropju: moško usnjeno konfekcijo (jopiči, suknjiči, plašči, telovniki) - žensko usnjeno konfekcijo (kostimi, plašči, jopiči, krila) - Specializirana poslovalnica za prodajo konfekcije

«KONFEKCIJA ELITA» V ČOPOVI ULICI ŠTEV. 7
LETOŠNJI MODELI - MODNI VZORCI LEPE BARVE
IZBIRA ZA VSAK OKUS - SAMOIZBIRA - V PRITLICHJU
LASTNA MENJALNICA.

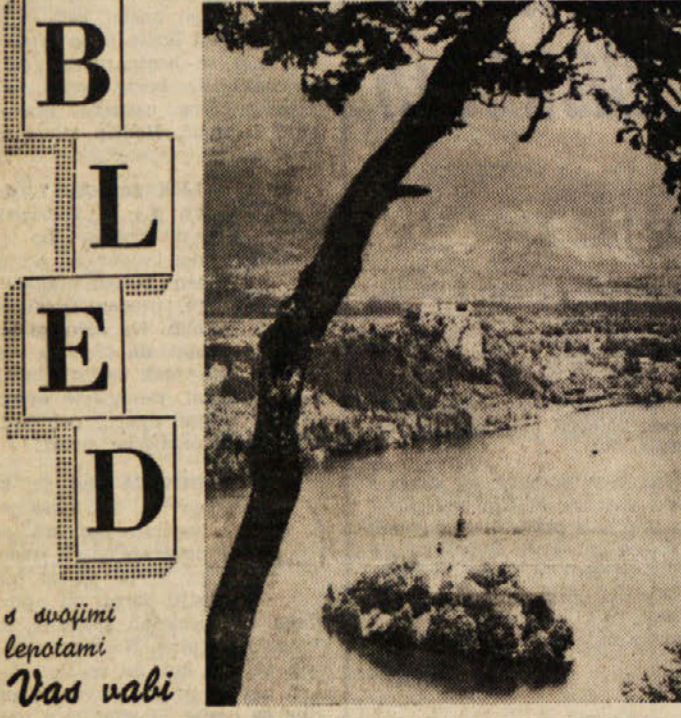
1% popust pri nakupu za tuja plačilna sredstva!

RESTAVRACIJA Lipa

Sempeter pri Novi Gorici

Ima vedno na razpolago izbrane jedi z domačimi specialitetami, pristen kraški pršut in salame ter izbrana domača vipavska in briška vina.

SPREJEMAJO SE NAROCILA ZA SKUPINSKA
SLAVNOSTNA KOSILA



s svojimi lepotami Vas vabi



Priporočamo tudi obisk hotela «PLANINSKI OREL»
v Trenti in gostišče v Soči in Logu pod Mangrtom

GOSTINSKO PODJETJE Jadran

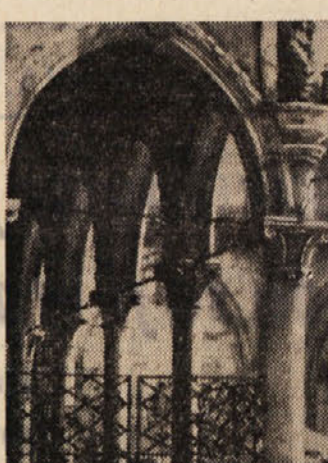
POSTOJNA - Telefon 15

V svojih obratih nudi vse gostinske usluge

KAVARNA RESTAVRACIJA JADRAN

in gostišča

LOVEČ - Sović, SNEŽNIK, RIBNIK, NANOS



HOTEL GALEB tel. 21605

RESTAVRACIJA RIBA - 21182

RESTAVRACIJA TAVERNA - 21322

KAVARNA LOZA - 21189

BIFE-RESTAVRACIJA SEMEDELJA

V HOTELU GALEB

IN RESTAVRACIJI RIBA

DNEVNO PLES

Hotel «Krn» Tolmin



Modernizirani hotel B kategorije, 54. ležišč, V vseh sobah telefon, kopalnica, delno lastni WC. Centralna kurjava. V vsakem nadstropju družabni prostor. Velika restavracija s kvalitetno kuhinjo. Specialitete na žaru. Soške postrežbe. Kavarne. Aperitiv bar. Atraktivna, stilno opremljena grajska klet iz 17. stoletja. Lepo urejen vrt. Ob torkih bar z mednarodnim artističnim programom.

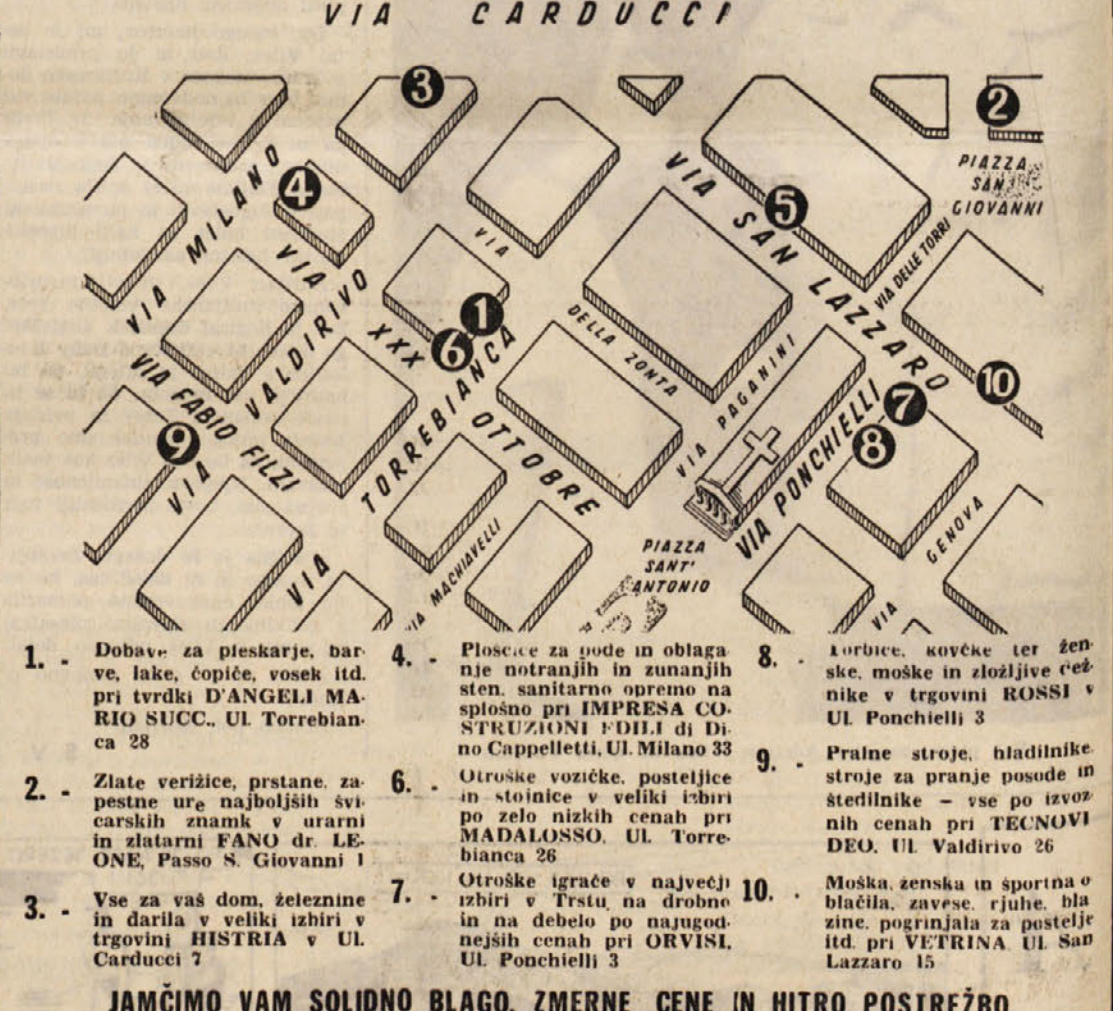
TURISTI • IZLETNIKI MARKET OPATIJA pri hotelu PARIS

MARKET: PREHRAMBENO BLAGO, MESNICA
DELIKATESA, SADJE, ZELENJAVA
PREDMETI SIROKE POTROŠNJE
SOUVENIRI
MENJALNICA
PRI NAKUPU NEPREHRAMBENIH ARTIKLOV ZA DEVIZE 10%
POPUSTA
PRODAJA KONSIGNACIJSKEGA BLAGA ZA DEVIZE
ODPRT: 6.00 - 20.00, OB NEDELJAH IN PRAZNIH 6.00 - 12.00

BIFE: TOPLA JEDILA, PIJACE, KAVA P-ESPRESSO
ODPRT: VSAK DAN VKLJUČNO NEDELJO IN PRAZNIK OD 6.00 DO 22.00

EXPORT - IMPORT

LJUBLJANA



JAMČIMO VAM SOLIDNO BLAGO, ZMERNE CENE IN HITRO POSREŽBO

ILJA ERENBURG

SREČANJA S SODOBNIKI

(Odlomki iz knjige «Ljudje, leta, življenje»)

JOSIP VISARIONOVIČ STALIN

Nisem takoj odkril vloge «najmodrejšega». Glede na to, da tudi zdaj nisem zadostno obveščen, lahko rečem, da sem 1937. leta vedel samo za posamezne zločine. Kot številni drugi sem si prizadeval pred seboj opravičiti Stalina, množična nasilja sem pripisoval borbi proti partiji, sadizmu Ježova, dezinformacijam in navadam.

Stalin je bil človek velikega uma, toda še večje hinavščine. Mnogokrat je nastopal kot pobornik pravičnosti, ki hoče končati s samovoljo. Spominjam se njegovih besed o «vrtoglavičarstvu uspeha» in o tem, da «sin ne odgovarja za očeta». Po samopasnosti «jezovščine» se je javno pokesal: v tem in tem mestu so izključili nekaj poštenih komunistov, v drugem pa so celo zaprli nedolžnega človeka. Deset let kasneje, ob vrhuncu kampanje proti «kozmodopolitomu», je obsodil odkrivanje književnih psevdonimov. Neprestano je ponavljal nujnost varovanja ljudi. M. S. Sarjan mi je pripovedoval, kako je Stalin, ko je sprejemal armensko delegacijo, spraševal o pesniku Carancu, dejal je, da se ga ne sme nihče dotakniti, nekaj mesecev kasneje pa so Caranca zaprli in ubili.

Stalin je znal, kot se zdi, svojega sogovornika očarati. Barbusse je pisal: «Lahko rečem, da v nikomur niso tako posebej ljube Linine besede in misel kot v Stalinu. «Roman

Rolland je po srečanju s Stalinom govoril: «Izjemno človeški je!...» Feuchtwanger je imel sebe za skeptika in prepredenega človeka. Stalin se je zagotovo smejal pri sebi, medtem ko je govoril Feuchtwangerju, kako mu je, na primer, neprijetno, ker so povsod naokrog njegove slike. In prekanjenec je verjel...

Suric, potem Litvinov in tudi Majski so mi pravili, da je bil pakt s Hitlerjem nujen in da se mu je posrečilo preprečiti načrte o koaliciji Zahoda, ki je še naprej sanjal o uničenju Sovjetske zveze. Vendar pa Stalin dveh let odnosa ni izkoristil za krepitve obrambe - o tem so mi govorile tako vojaške osebe kot diplomati. Pisal sem, da je Stalin, čeprav izjemno nezaupljiv človek, ki je v svojih neposrednih sodelavcih videl «potencialne sovražnike ljudstva», iz neznanih vzrokov verjel Ribbentropovemu podpisu. Hitlerjevi so nas napadli iznenada. Stalin se je spopočel zmedel - ni si upal sam sporočiti novice o napadu, to je zaupal Molotovu, ko pa je videl, da se fašisti kljub junaštvu sovjetskih vojakov naglo približujejo Moskvi, se je Stalin obrnil na ljudstvo in napredovali smo v «brate in sestre» božje. Toda naglo se je zbral, presenetil je Hopkinsa s svojo mirnostjo, ostal v zapuščeni Moskvi, v težkem poletju 1942. leta pa si je prizadeval ostati v senci - in v časnikih je bilo redko navesti njegovo ime. Kult je bil obnovljen takoj po porazu Nemcev na Volgi. Zmagalo je ljudstvo, tisto, ki se je bojevalo, gradilo tovarne, kopalo prekope, gradilo poti, živelo polovično lačno, toda ni izgubilo morale. Časniki pa s pisali o zmagi genialnega stratega.

Povojnica leta so bila huda, jaz pa nisem živel v Parizu, temveč v Moskvi. Marsikaj se mi je posrečilo zvedeti. Marca 1953. leta sem domel, da spominja Stalin po svoji naravi, po svojih priljubljenih metodah na sijajne politike renesanse. Spominjal sem se boljševikov, ki so v Parizu obdajali Lenina; med vsemi se je samo Lunačoskemu in Kollontaju nasmejala sreča, da sta umrla v svojih posteljah. Med ugonobljenimi so

bili moji dobri prijatelji in nihče bi me ne mogel nikoli prepričati, da so bili Vsevolod Jemiljevič, Semjon Borisovič, Nikolaj Ivanovič in Isak Emanuelovič izdajalci. S. M. Eizenštejn mi je pripovedoval o svojem srečanju s Stalinom, ki je, ko je govoril o nujnosti poveljevanja Ivana Groznega v očeh ljudstva, dodal: «Petruha ni dovolj kaznoval...» Zdaj ne pišem zgodovine Ivana Groznega ali Petra, preprosto bi rad pojasnil bralecem, zakaj nisem ljubil Stalina.

Nikoli v življenju nisem sodil, da je molk vršina in ko v tej knjigi pripovedujem o sebi, svojih prijateljih, priznavam, kako nam je molk včasih težko legal na dušo.

Ko sem ob koncu 1937. leta pripotoval iz Španije v Moskvo, sem videl, kaj se je odigralo po hišah in v glavah. Prizadeval sem si, da bi samega sebe potolažil: Stalin marsičesa ne ve. In zares, ne mislim, da je bil Stalin vedel za mlado Natašo Stojkovo ali za ženo slikarja Šuhajeva ali za Semjona Landresa - če bi samo bral seznam vseh žrtev, bi sploh kaj drugega ne mogel delati. Toda tudi takrat sem domneval, da so lahko ukazi o uničevanju starih boljševikov in uglednih poveljnikov Rdeče armade, ki sem jih bil videval v Španiji, prihajali samo od Stalina. Po letu kasneje, ko sem se vrnil v Barcelono, nisem mogel nikomur povedati, kar sem bil videl in slišal v Moskvi.

Zakaj nisem v Parizu napisal «Ne morem molčati»? Kajti «Poslednje vesti» in «TAN» bi prav rada objavila takšen članek, pa čeprav bi v njem govoril o veri v prihodnost komunizma. Lev Tolstoj ni verjel, da bo revolucija odpravila zlo, toda niti pomišljal ni na zaščito carske Rusije - nasprotno, hotel je razkrinkati njena zločinska dejanja pred vsem svetom. Drugačnje je bilo moje stališče do Sovjetske zveze. Vedel sem, da naše ljudstvo, ki marsičesa nima in živi v siromaštvu, nadaljuje s hojo po težki poti oktobrske revolucije. Molke zame ni bil kult, temveč preklestvo in v knjigi o preživetju življenju tega nisem mogel zamačati.

Eden izmed udeležencev francoskega odpora mi je 1964. leta pripovedoval, da je partizanskemu odrodu, v katerem se je boril, povečeval okružen in nepravilni človek, ki je streljal tovariše, požgal kmečke hiše in vse sumil izdajstva ali malodušja. «O tem nisem mogel nikomur pripovedovati», je rekel, «to bi pomenilo zadati udarec celotnemu odporu, pe-tainovci bi to takoj zagrabili...»

Da, vedel sem za številne zločine, toda v moji moči ni bilo preprečiti jih. Pa kaj naj povem: zločinov niso mogli preprečiti tudi ljudje, ki so bili neprimerno vplivnejši in bolj obveščeni od mene. Drugačnje julija 1956. leta so objavili sklep CK KP SZ «O borbi proti kultu osebnosti in njegovih posledicah»; v njem so bile tudi te vrstice: «...Leninsko jedro Centralnega komiteja je takoj po Stalinovi smrti stopilo na pot odločne borbe proti kultu osebnosti in njegovim hudim posledicam. Lahko se vsili vprašanje: zakaj pa ti ljudje niso nastopili odkrito proti Stalinu in ga niso odstranili iz vodstva? V ustvarjenih razmerah to ni bilo mogoče storiti...» Potem govori dokument, da je «Stalin kriv za številne protizakonske, toda, da je bila njegova avtoriteta tolikšna, da bi «slehernega nastopa proti njemu v teh razmerah ljudstvo ne dojele in tu nikakor ne gre za nezadosten osebni pogum.»

Stalin je verjetno ob koncu življenja smatral sebe za komunistično, učenca in nadaljevalca Lenina, ni samo govoril, temveč tudi mislil, da vodi ljudstvo k vzvišenemu cilju in da zato ni treba odrekati nobenim sredstvom. Nisem se kar tako spomnil obdobja italijanske renesanse. Machiaveli je pisal, da so za ustvaritev močne države vsa sredstva sprejemljiva - strup, ovadne, umori za vragom; voditelju je sугeriral, naj v sebi združi hrabrost leva z vitlostjo lisice, naj bo moder kot človek, a krvoloben kot zver. Medicejcem in Borgijevcem so bili ti nasveti nedvomno koristni, toda za komuniste so nesprenjemljivi.

(Nadaljevanje sledi)

UREDNIŠTVO: TRST - UL. MONTECCHI 6, 11. TELEFON 93-808 IN 94-638 - Poštni predal 559 - PODRUŽNICA: GORICA: Ulica za Maggio 1/L. Telefon 33-82 - UPRAVA: TRST - UL. SV. FRANCISKA št. 20 - Telefon 37-338, 95-823 - NAROCNINA: mesečna 800 litr - vnepre, četrtletna 2.250 litr, polletna 4.400 litr, letošnja 7.700 litr - SPRJ posamezna številka v tednu in nedeljo 50 para (50 starih dinarjev), mesečno 10 din (1.000 starih dinarjev), letno 100 din (10.000 starih dinarjev) - Poštni tekoči račun: Založništvo tržaškega tiska Trst 11-5374 - Za SFRJ: ADIT, J.S., Ljubljana, Stari trg 3/1, tel. on 22-207, tekoči račun pri Narodni banki v Ljubljani - 501 3/2701 - OGLASI: Cena oglasov: Za vsak mm v širini enega stolpca: trgovski 150, finančno-upravni 250, osmrtnice 150 litr. - Mali oglasi 40 litr beseda - Oglasi z naslovi: goriške pokrajine se naročajo pri upravi - Iz vseh drugih pokrajin Italije pri «Società Pubblicità Italiana» - Odgovorni urednik: STANISLAV RENKO - Izdaja tr tiska Založništvo tržaškega tiska, Trst